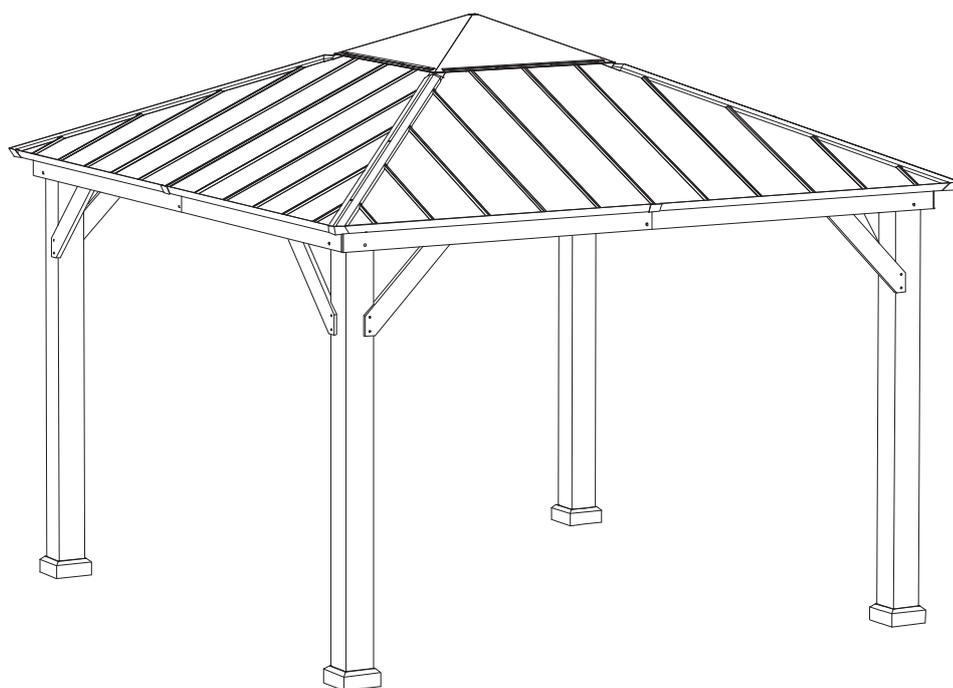


CANVAS^{TM/MC}

KINGSMERE

ABRI DE JARDIN À TOIT À UN NIVEAU À PUIITS DE LUMIÈRE, 10 X 10 PI

N° DE MODÈLE : 088-1873-8



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES?

SANS FRAIS :

1 888 670-6684

IMPORTANT : Veuillez lire attentivement ce guide avant de procéder à l'assemblage de cet article.
Conservez ce guide aux fins de consultation ultérieure.

N° de production : xxxxxxxx

CANVAS^{MC}

INSPIRÉE DU CANADA



Nous croyons au pouvoir de la décoration pour donner son âme à votre maison.

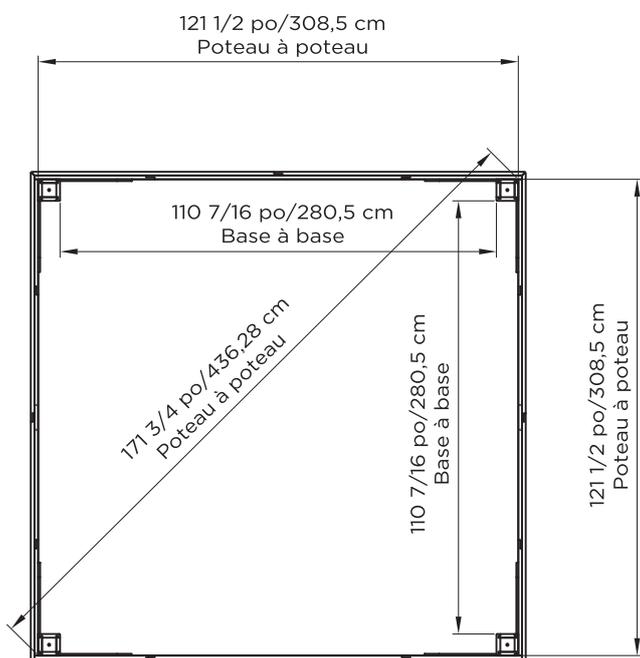
C'est pour cela que les collections **CANVAS^{MC}** **s'inspirent des Canadiens et de leur style de vie.**

Qu'il s'agisse de meubles tendance, de décorations pour les fêtes ou pour le plein air, **CANVAS^{MC}** vous permet de rafraîchir facilement **votre espace pour qu'il reflète votre style unique et votre mode de vie.**

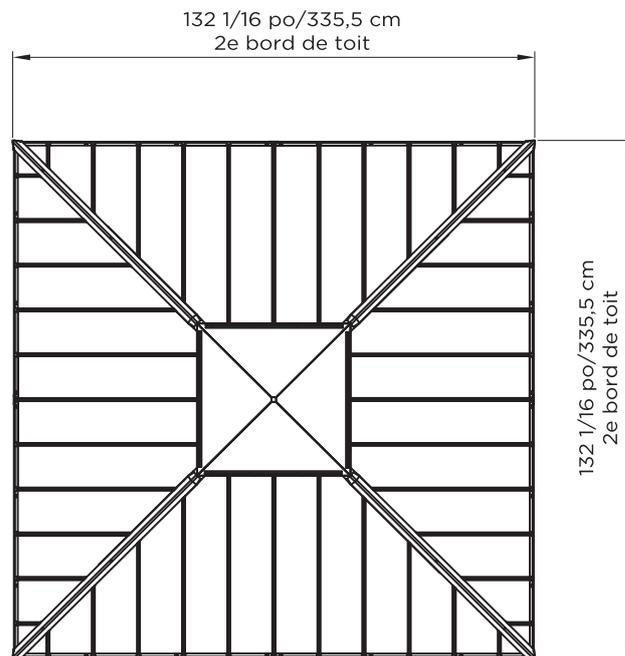
Nous serions ravis de recevoir vos commentaires judicieux. Visitez notre site Web à **canadiantire.ca** pour nous communiquer de votre expérience et partagez vos photos avec nous en utilisant **#MonStyleCANVAS.**

Montrez-nous comment vous donnez vie aux produits **CANVAS^{MC}**. Nous avons hâte de les voir!

DIMENSIONS



CADRE



TOIT

Semelle en béton

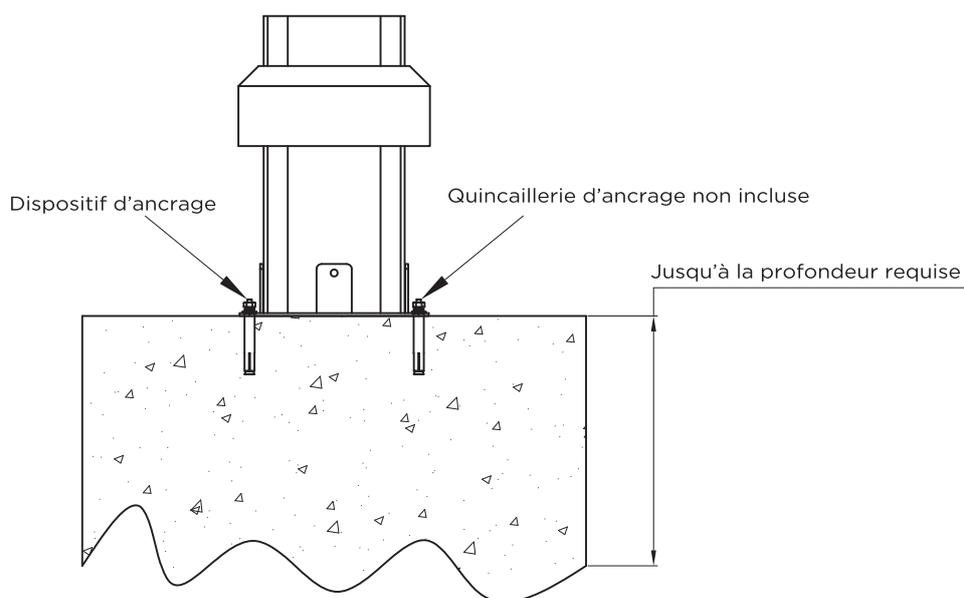


TABLE DES MATIÈRES

Liste des pièces	6
Avant de commencer l'assemblage	13
Guide étape par étape	14
Données techniques	37
Dépannage	38
Prendre soin de votre article	39
Garantie	40



AVERTISSEMENT! Veuillez lire les consignes de sécurité suivantes avant d'assembler et d'utiliser l'abri de jardin afin de réduire le risque de blessures graves.

ATTENTION! Surveillez toujours les enfants et animaux de compagnie étroitement lorsqu'ils utilisent cet article ou qu'ils se trouvent à proximité de celui-ci. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.



Laissez-nous vous aider!

NE RETOURNEZ PAS VOTRE ARTICLE AU MAGASIN.

APPELEZ-NOUS D'ABORD! 1 888 670-6684 (numéro de sans frais).

Si vous avez des questions concernant votre article, des questions de garantie, ou si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez notre service à la clientèle en composant le numéro sans frais. Contactez-nous si vous avez besoin d'assistance, nous sommes là pour vous aider.

IMPORTANT : Veuillez lire et bien comprendre ce guide avant de procéder à l'assemblage. Avant de procéder à l'assemblage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces à la liste de contenu de l'emballage. S'il manque des pièces, ou si vous avez des questions, contactez-nous au 1 888 670-6684 (sans frais).

Lors de l'assemblage de pièces en bois, ne serrez pas trop les boulons pour éviter de fendre le bois. Consultez l'illustration.

Mettez toutes les pièces de la boîte dans une zone dégagée et positionnez-les sur le sol devant vous. Retirez tout le matériel d'emballage et remettez-le dans la boîte. Ne les jetez pas avant d'avoir terminé l'assemblage. Veuillez lire attentivement chaque étape avant de procéder à l'assemblage, et assurez-vous de comprendre toutes les étapes. S'il vous manque une pièce, veuillez appeler notre équipe du service à la clientèle au 1 888 670-6684 (sans frais).

OUTILS REQUIS

Requis pour l'assemblage : Les outils ci-dessous ne sont pas inclus dans l'emballage.



REMARQUE : Ne vissez pas excessivement/Faites attention de ne pas visser excessivement.

Perceuse sans fil



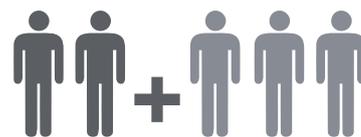
Marteau



Tournevis



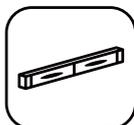
Escabeau



5 personnes

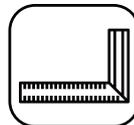


Ce symbole indique des informations qui nécessitent une attention particulière. Un mauvais assemblage pourrait entraîner une condition non sécuritaire ou dangereuse.



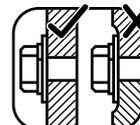
Utiliser un niveau

Vérifiez que l'ensemble ou l'assemblage est correctement de niveau avant de continuer.



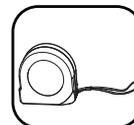
Utiliser une équerre

Vérifiez que l'assemblage est d'équerre avant de serrer les boulons.



Serrer les boulons

Ne serrez pas excessivement les boulons de montage. Un serrage excessif peut causer des fissures dans le bois, créant des éclats et d'autres dommages structuraux.



Mesurer la distance

TABLE DES MATIÈRES



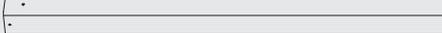
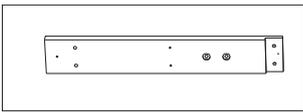
ATTENTION!

- L'emplacement approprié de l'abri de jardin est essentiel.
- Ne placez pas l'article sous des lignes électriques.
- Tenez les enfants à l'écart du produit pendant son assemblage. Ce produit contient des petites pièces que les enfants peuvent avaler.
- Tenez vos doigts éloignés des endroits où ils risquent d'être pincés ou pris.
- Ne tentez pas d'assembler l'abri de jardin s'il vous manque des pièces.
- Le bois n'est PAS résistant aux flammes et brûlera.
- Les barbecues, les foyers et les cheminées présentent un risque d'incendie s'ils sont placés trop près des structures en bois. Consultez le guide d'utilisation du barbecue, du foyer ou de la cheminée pour vous assurer des distances sécuritaires par rapport aux matériaux inflammables.

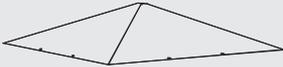
IMPORTANT : Les composants en bois sont fabriqués avec du bois de cèdre qui est recouvert d'une teinture à base d'eau. Les nœuds et les petites fissures sont d'origine naturelle et n'affectent pas la résistance du produit. Il est conseillé d'entretenir annuellement les parties en bois de l'abri avec une couche de scellant hydrofuge à base d'eau ou d'huile de cire extérieure pour protéger et améliorer la beauté du bois.

- Cet article est conçu pour un usage extérieur seulement.
- Le produit doit être assemblé sur une surface plane et stable.
- N'assemblez pas l'abri de jardin sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'emplacement et le dégagement de votre abri sont acceptables.
- L'abri de jardin doit être ancré avec des piquets au sol pour plus de sécurité. Il est recommandé de ne pas le fixer de façon permanente à un plancher ou à une plate-forme en béton.
- Cet abri de jardin ne doit pas être considéré comme faisant partie d'un bâtiment ou d'une structure de maison. L'abri de jardin doit être ancré au sol pour plus de sécurité. N'assemblez pas l'abri de jardin sur le sol ou la terre. Il est préférable d'assembler l'abri de jardin sur une terrasse en bois ou un sol en béton pour plus de stabilité. S'il est assemblé sur une terrasse ou un sol en bois, assurez-vous que la terrasse ou le sol en bois a une fondation solide. Il est conseillé d'utiliser des dispositifs d'ancrage appropriés (non fournis) pour ancrer l'abri de jardin sur le sol en bois/béton.
- Certaines structures peuvent nécessiter l'aide de deux personnes ou plus pour installer l'abri en toute sécurité. Vérifiez s'il y a des services publics souterrains avant de creuser ou d'enfoncer des piquets dans le sol.
- Pendant l'installation, suivez tous les avertissements de sécurité fournis avec vos outils et portez des lunettes de sécurité.
- Si vous installez plus d'un abri de jardin, gardez une distance minimale de 10 pi (3 m) entre les abris.
- Au besoin, demandez à d'autres personnes de vous aider à assembler ou à déplacer l'article.
- Certaines pièces peuvent contenir des bords tranchants. Portez des gants et des lunettes de protection si nécessaire.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de l'abri de jardin pendant son assemblage.
- Assurez-vous périodiquement que tous les écrous et boulons sont bien serrés. Au besoin, resserrez-les.
- La réparation et le remplacement des pièces doivent être effectués par un technicien qualifié.
- L'abri de jardin est destiné à des fins décoratives et d'ombrage uniquement, et n'est pas conçu pour résister aux intempéries, notamment les vents violents, la pluie et la neige.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes (p. ex., l'hiver), il doit être entreposé dans un environnement propre et sec.
- Ne mettez pas un foyer au propane liquide ou au bois à l'intérieur du produit.
- Ne grimpez pas ou ne placez pas des objets lourds sur le toit de l'abri.
- Conservez l'emballage d'origine pour ranger et protéger l'abri pendant les mois d'hiver.
- N'utilisez pas ou n'entrez pas dans l'abri de jardin si les conditions suivantes existent :
 - Mouvement visible des supports, des panneaux de toiture ou affaissement du toit;
 - Bruit inhabituel de l'abri de toit;
 - Panneaux de toit déformés;
 - Boulons/attaches endommagés ou manquants.
- Veuillez vérifier auprès de l'Association des propriétaires et les agences gouvernementales locales avant d'acheter et d'assembler des abris de jardin. Ces organisations locales peuvent exiger des permis et peuvent avoir des exigences spécifiques pour l'installation.
- Conservez ce guide d'utilisation à titre de référence future.
- Garantie : Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

LISTE DES PIÈCES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	QUANTITÉ
03 P000400508	Courte poutre gauche latérale		4
04 P000400509	Courte poutre latérale droite		4
05 P000400510	Longue poutre interne		4
06 P000400512	Courte poutre interne (côté court)		4
08 P000200227	Poteau		4
10 P005000200	Support d'arc 1		4
11 P005000201	Support d'arc 2		4
21 P000400960	Courte poutre interne (côté long)		4
A P00610021605	Couvercle de base		4
B P00010025805	Base de poteau		4
C P00050024805	Connecteur inférieur pour poutre de chevron		4
D P00050025105	Connecteur inférieur pour poutre de milieu		4
E P00060231701	Grand cadre supérieur		4

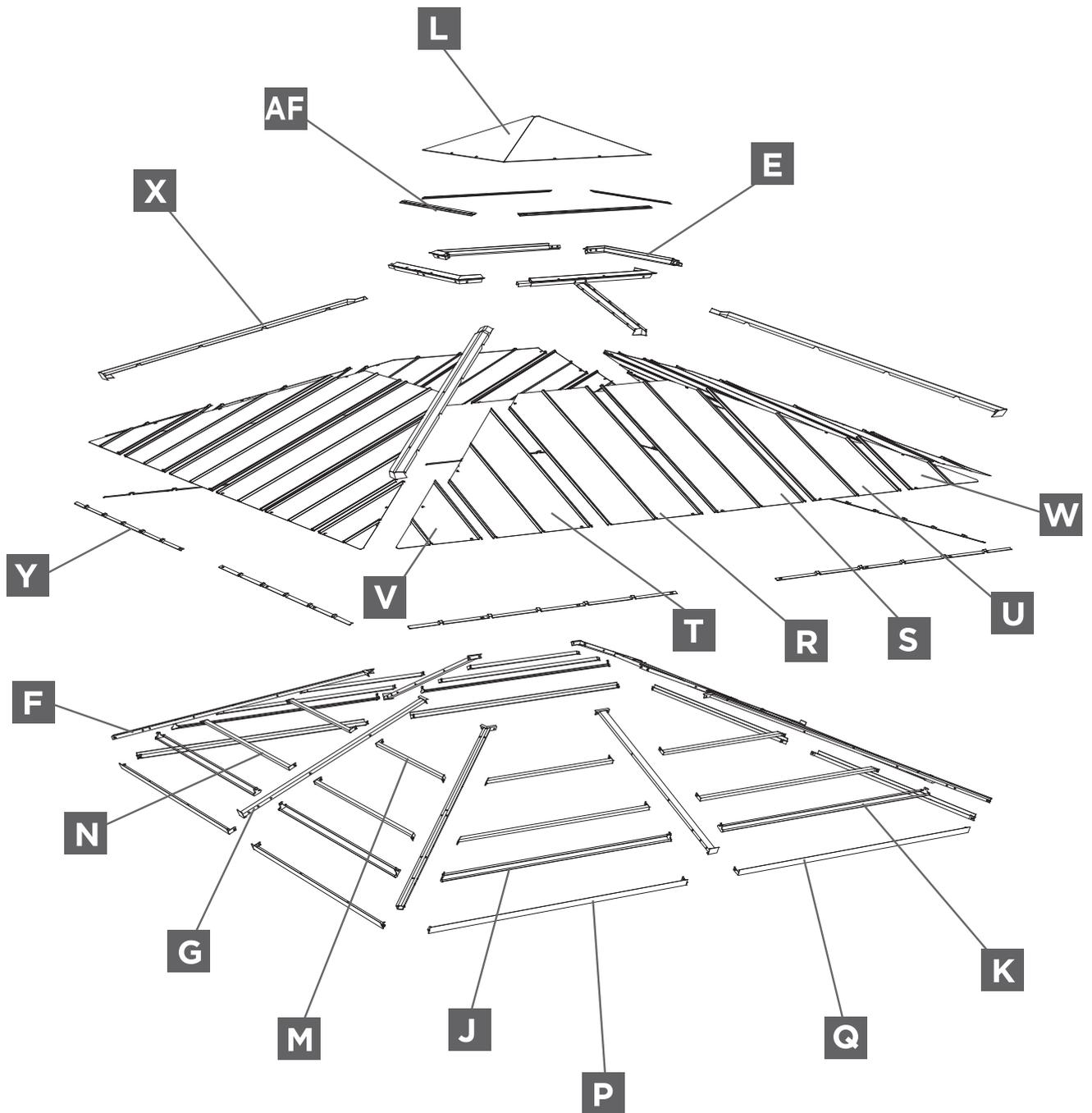
LISTE DES PIÈCES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	QUANTITÉ
F P00060197107	Chevron		4
G P00060198306	Poutre de milieu		4
J P00570034505	Tige de moustiquaire gauche		4
K P00570034605	Tige de moustiquaire droite		4
L P00070105601	Panneau de couverture		1
M P00060198907	Poutre supérieure du grand toit		8
N P00060199907	Poutre inférieure du grand toit		8
P P00060201207	Solin de panneau gauche du grand toit (côté court)		4
Q P00060201605	Solin de panneau droit du grand toit (côté court)		4
R P00070111201	Grand panneau de toit supérieur gauche		4
S P00070111301	Grand panneau de toit supérieur droit		4
T P00070101406	Petit panneau du grand toit (gauche de milieu)		4
U P00070101606	Petit panneau du grand toit (droit de milieu)		4

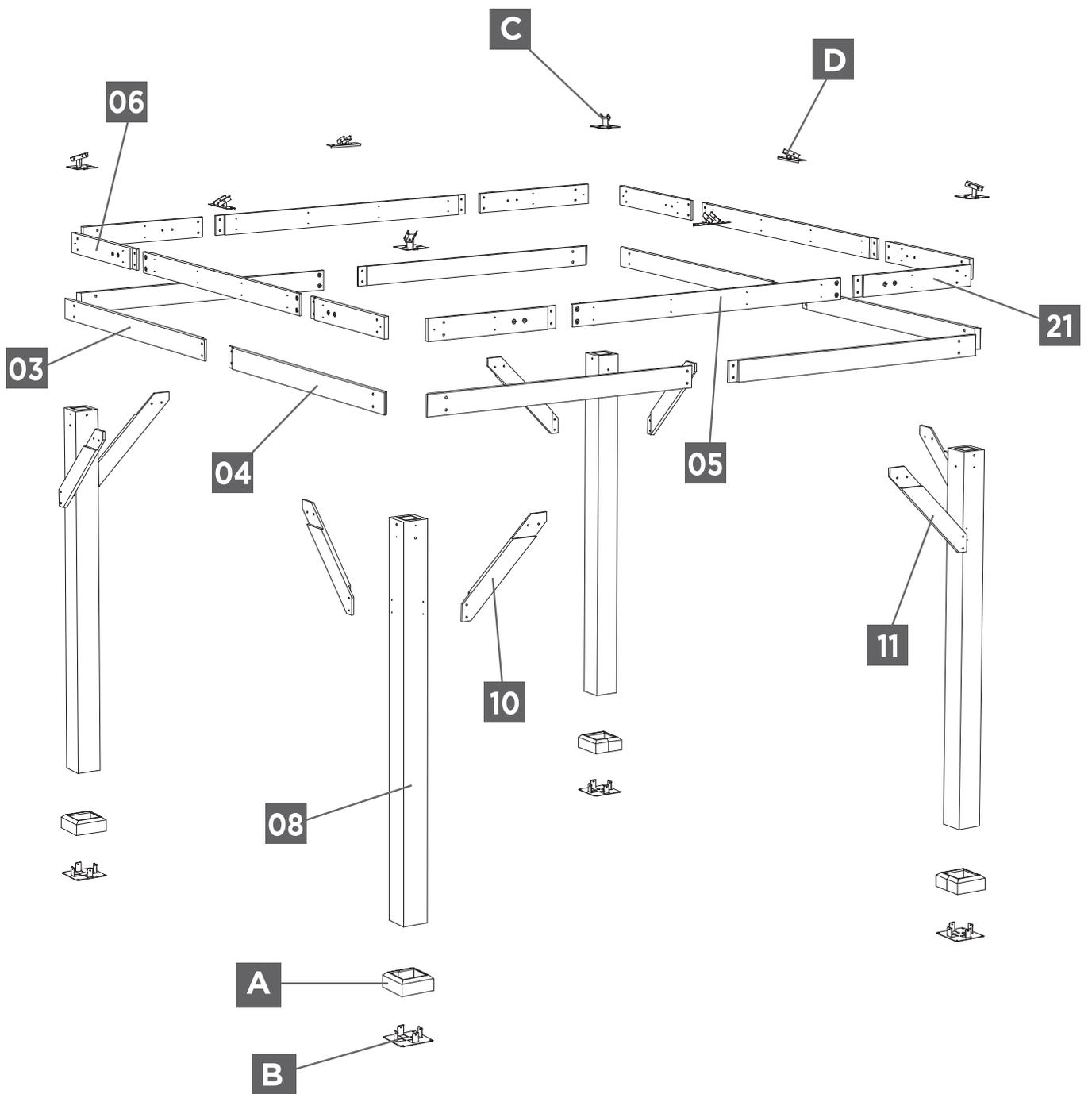
LISTE DES PIÈCES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	QUANTITÉ
V P00070101006	Petit panneau du grand toit (gauche)		4
W P00070101206	Petit panneau du grand toit (droit)		4
X P00080039501	Grand capuchon de chevron de toit		4
Y P00220038401	Panneau d'appui pour panneau de toit		8
AF P00220034802	Panneau d'appui pour panneau de couverture		4

VUE ÉCLATÉE



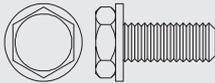
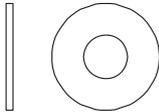
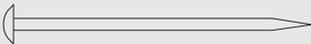
VUE ÉCLATÉE



LISTE DE LA QUINCAILLERIE

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	QUANTITÉ
H1 H100010122	Petit panneau du grand toit (gauche)		144+8 pièces de rechange
H2 H100010123	Petit panneau du grand toit (droit)		8+1 pièces de rechange
H3 H010010449	Grand capuchon de chevron de toit		8+1 pièces de rechange
H4 H100010054	Panneau d'appui pour panneau de toit		24+2 pièces de rechange
H5 H100010055	Panneau d'appui pour panneau de couverture		16+1 pièces de rechange
H6 H030050058	Vis ST4.8X30		64+4 pièces de rechange
H7 H030050057	Vis ST4.8X40		56+3 pièces de rechange
H8 H030030013	Vis ST8X35		16+1 pièces de rechange
H9 H030010031	Vis ST9.5X80		8+1 pièces de rechange
H10 H050080007	Rondelle plate M8		16+1 pièces de rechange
H11 H050080008	Rondelle plate M10		24+2 pièces de rechange
H12 H040050026	Écrous antidérapants M10		8+1 pièces de rechange
H13 H040090004	Écrou à pointes à enfoncer M8X8		24+2 pièces de rechange

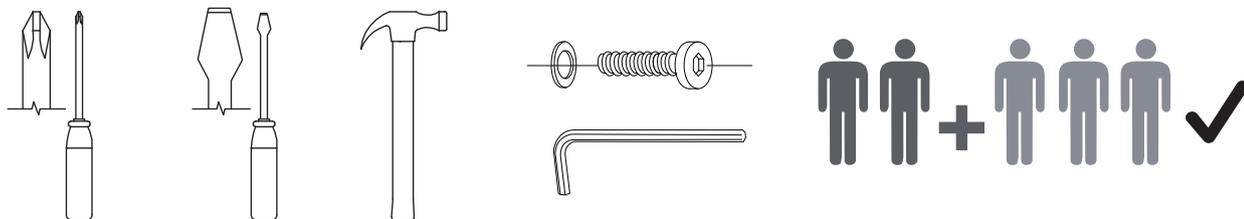
LISTE DE LA QUINCAILLERIE

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	QUANTITÉ
H14 H040090005	Écrou à pointes à enfoncer M8X20		16+1 pièce de rechange
H15 H090990002	Mèche M3		2
H16 H100010141	Boulon M6X15		16+1 pièce de rechange
H17 H050050018	Rondelle en caoutchouc		8+1 pièce de rechange
HS H070010003	Piquet Ø8*180		8
HW1 H090010017	Clé M6		2
HW2 H090030005	Clé hexagonale M8		1
HW3 H090010015	Clé M10		2

AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE

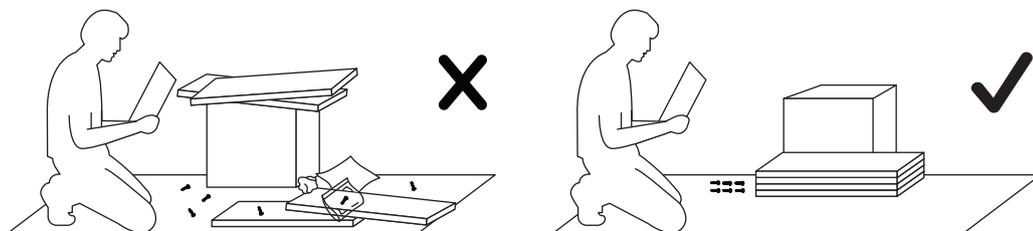
ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT PRÉSENTES

Comparez toutes les pièces aux listes de pièces et de quincaillerie et assurez-vous d'avoir tous les outils nécessaires pour l'assemblage.



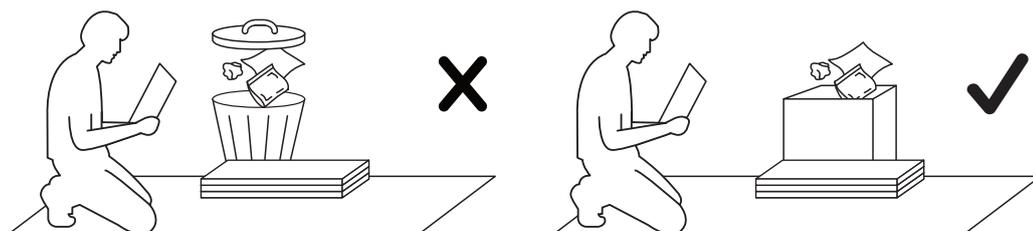
ASSEMBLER DANS UNE ZONE DÉGAGÉE

Placez toutes les pièces de la boîte sur le sol devant vous sur une surface propre, sèche et plane pour protéger le produit pendant son assemblage.



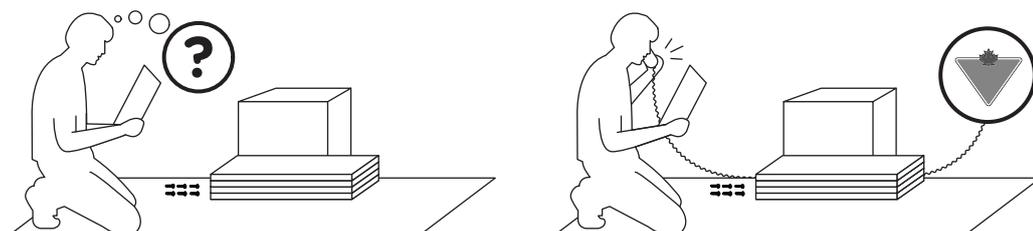
RETIRER LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Remettez les matériaux d'emballage dans la boîte. Ne les jetez pas avant d'avoir terminé l'assemblage.



LIRE ATTENTIVEMENT CHAQUE ÉTAPE

Assurez-vous de bien comprendre chaque étape. Si vous avez des questions, contactez le service à la clientèle CANVAS^{MD} au 1 888 660-6684 (sans frais).



GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 1

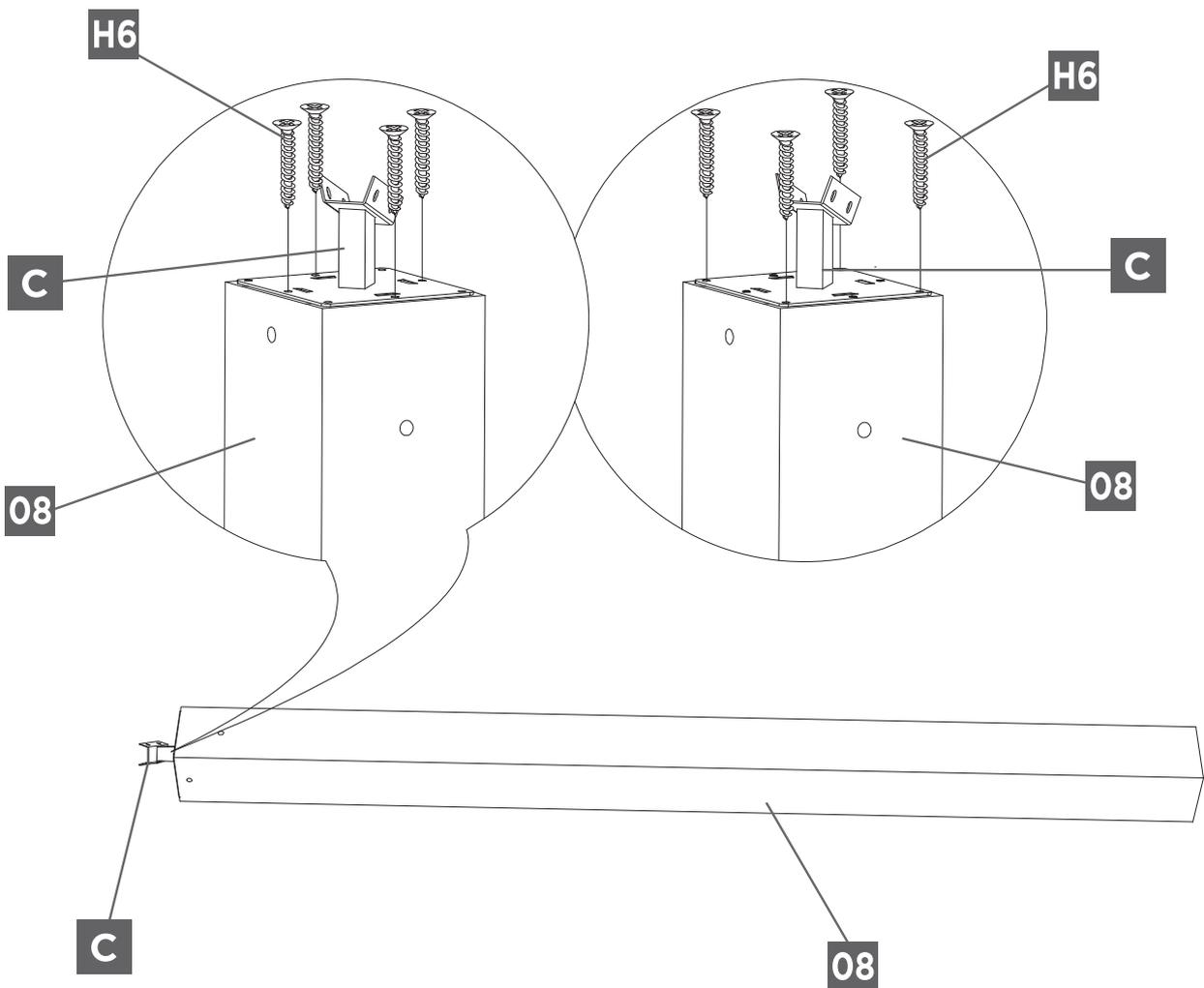
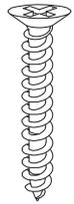
08 X4



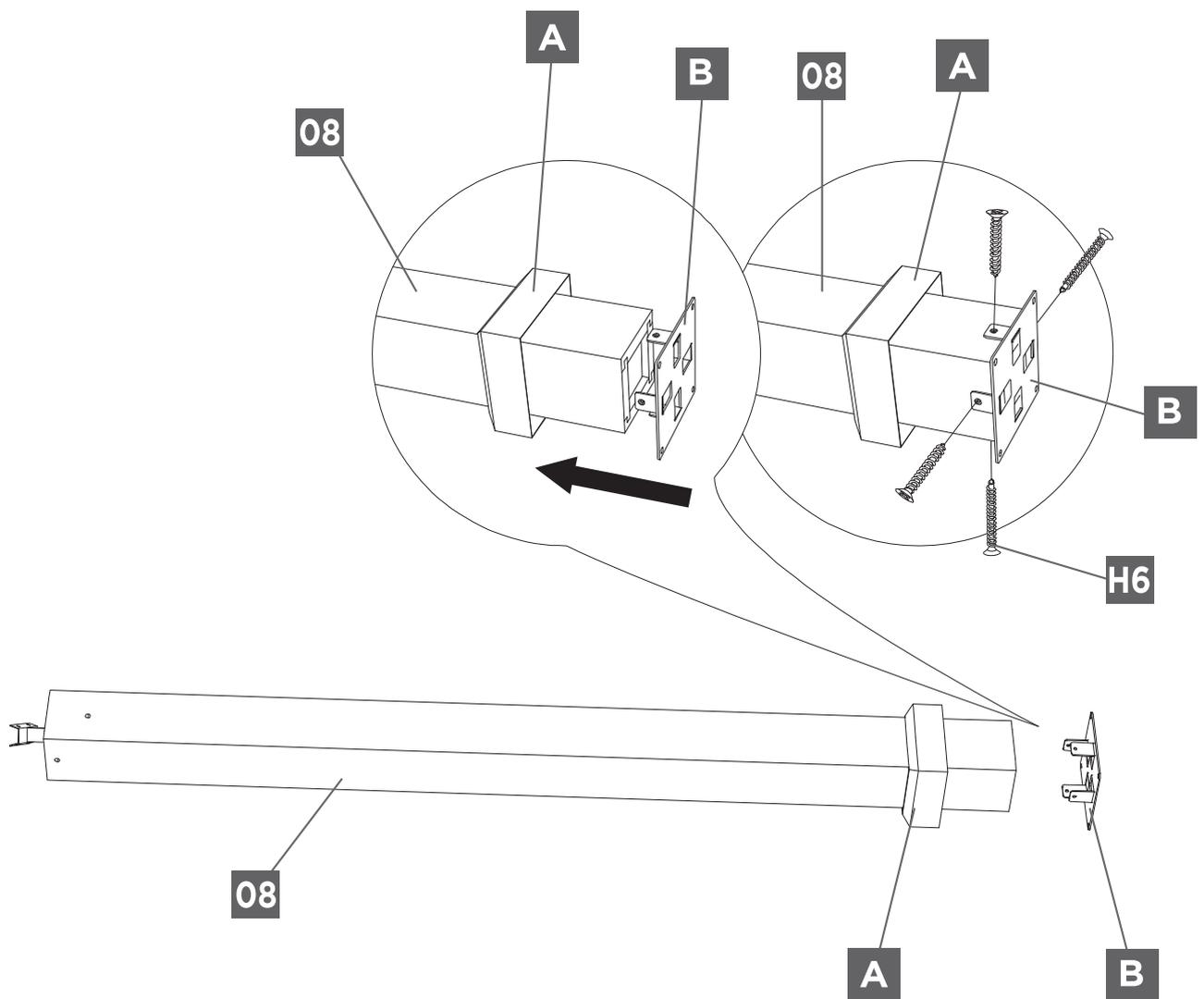
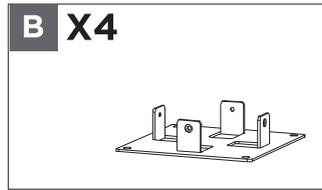
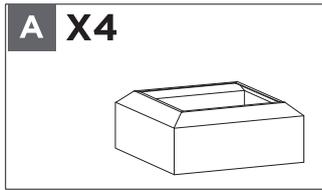
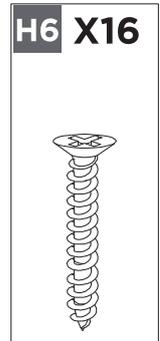
C X4



H6 X32

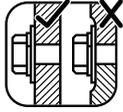


ÉTAPE 2

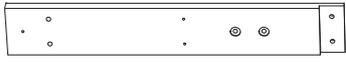


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 3



21 X4



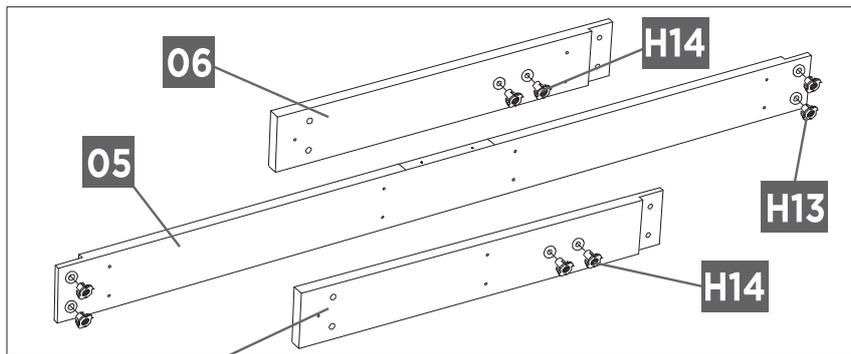
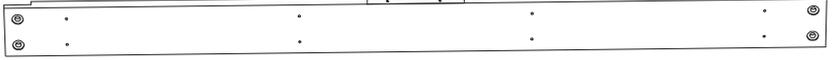
06 X4



H4 X16



05 X4



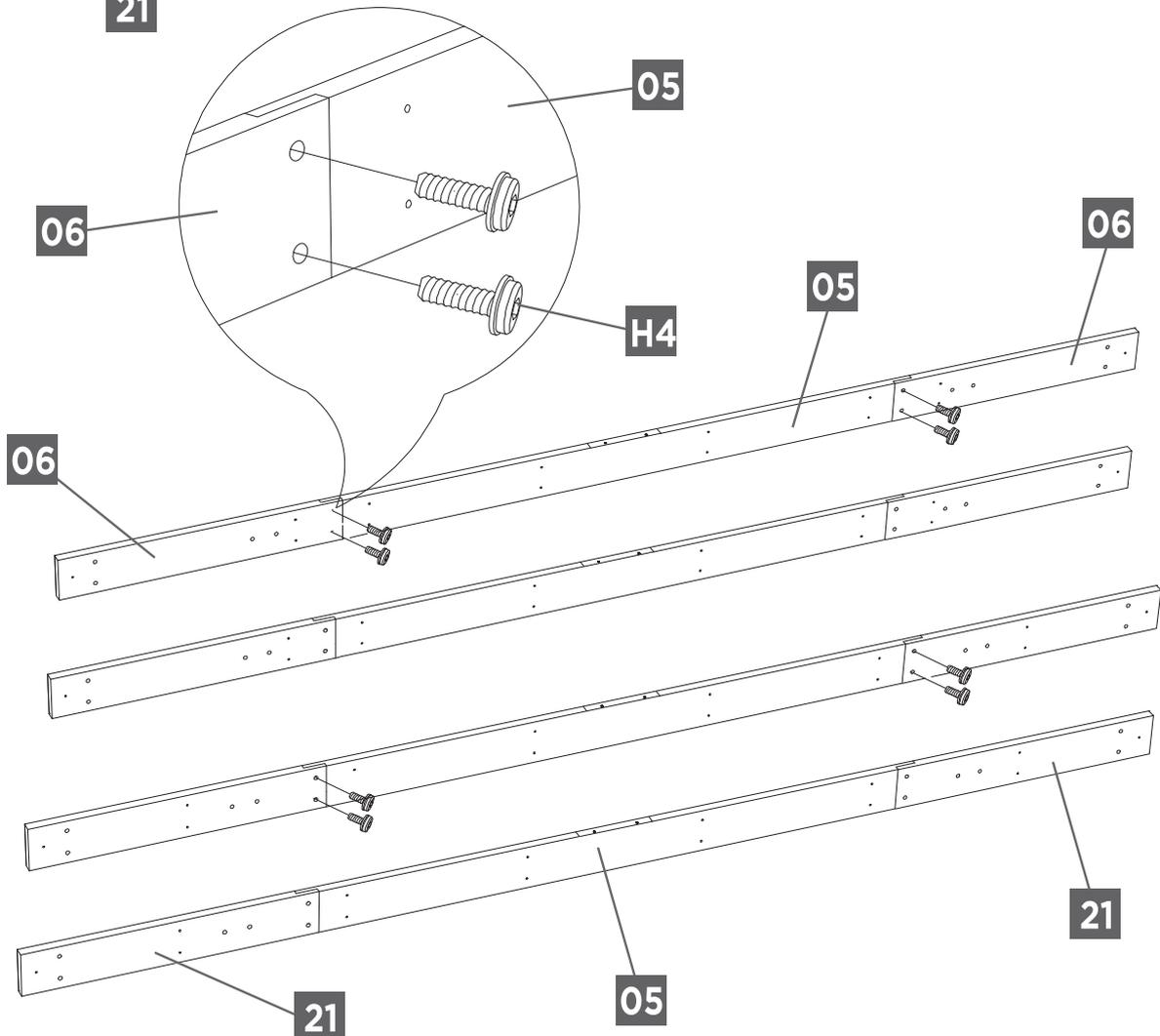
H13 X16



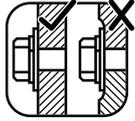
H14 X16



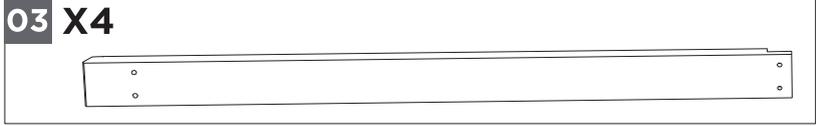
Enfoncez les écrous en T dans le bois à l'aide d'un marteau.



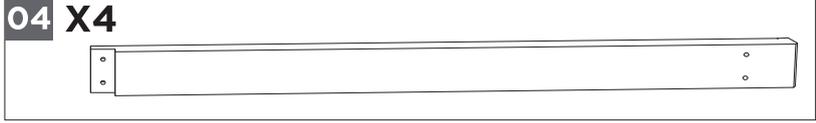
ÉTAPE 4



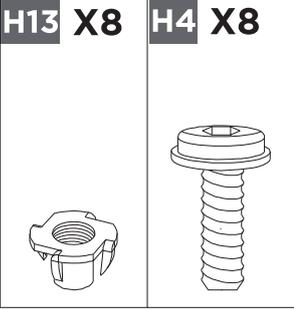
03 X4



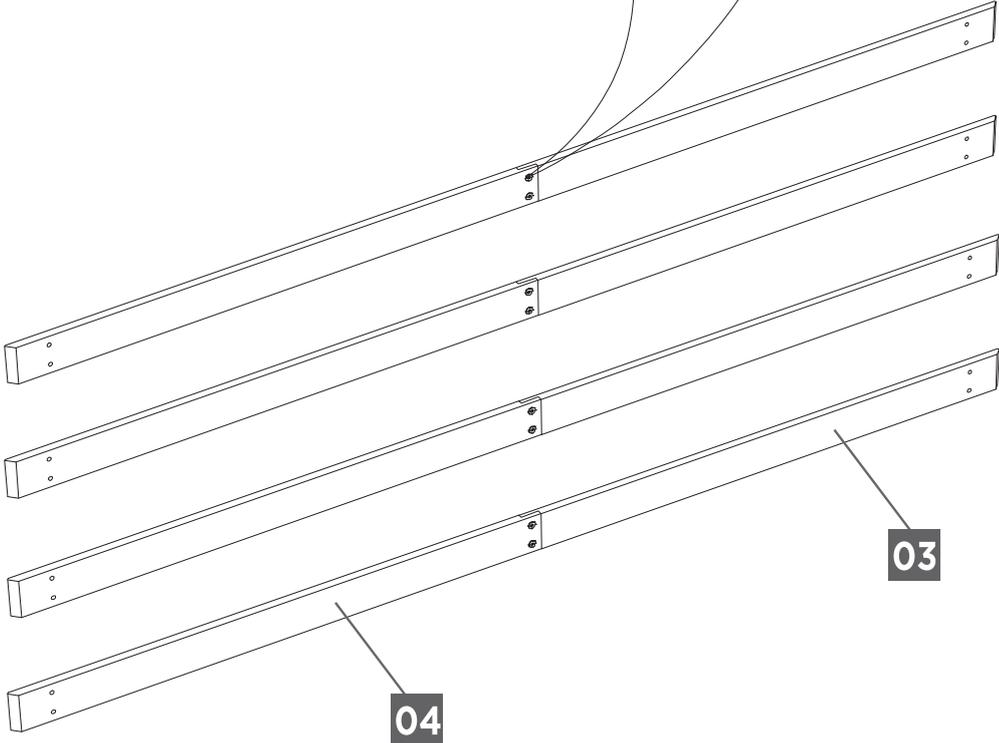
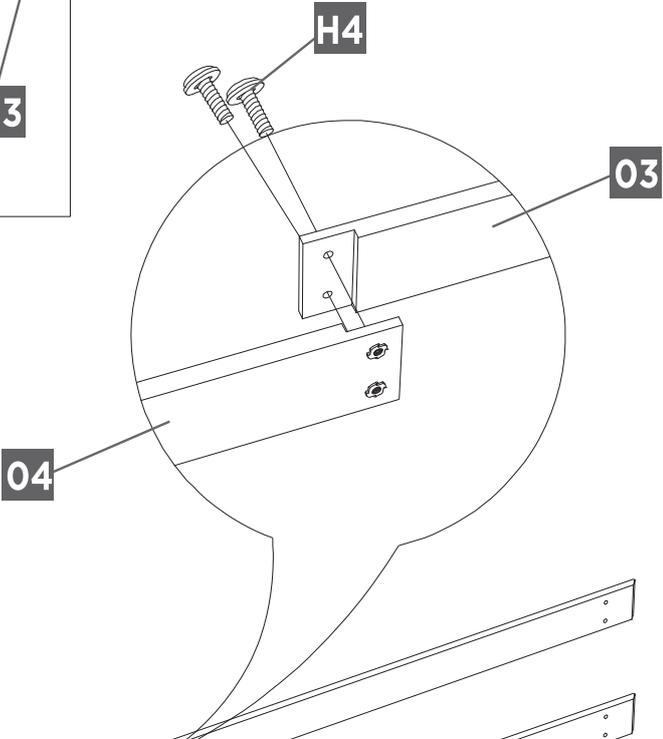
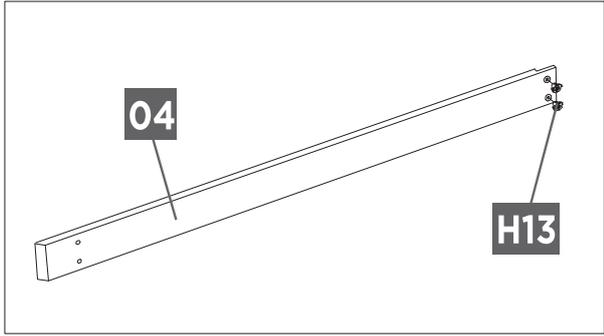
04 X4



H13 X8

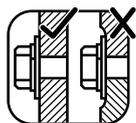


H4 X8

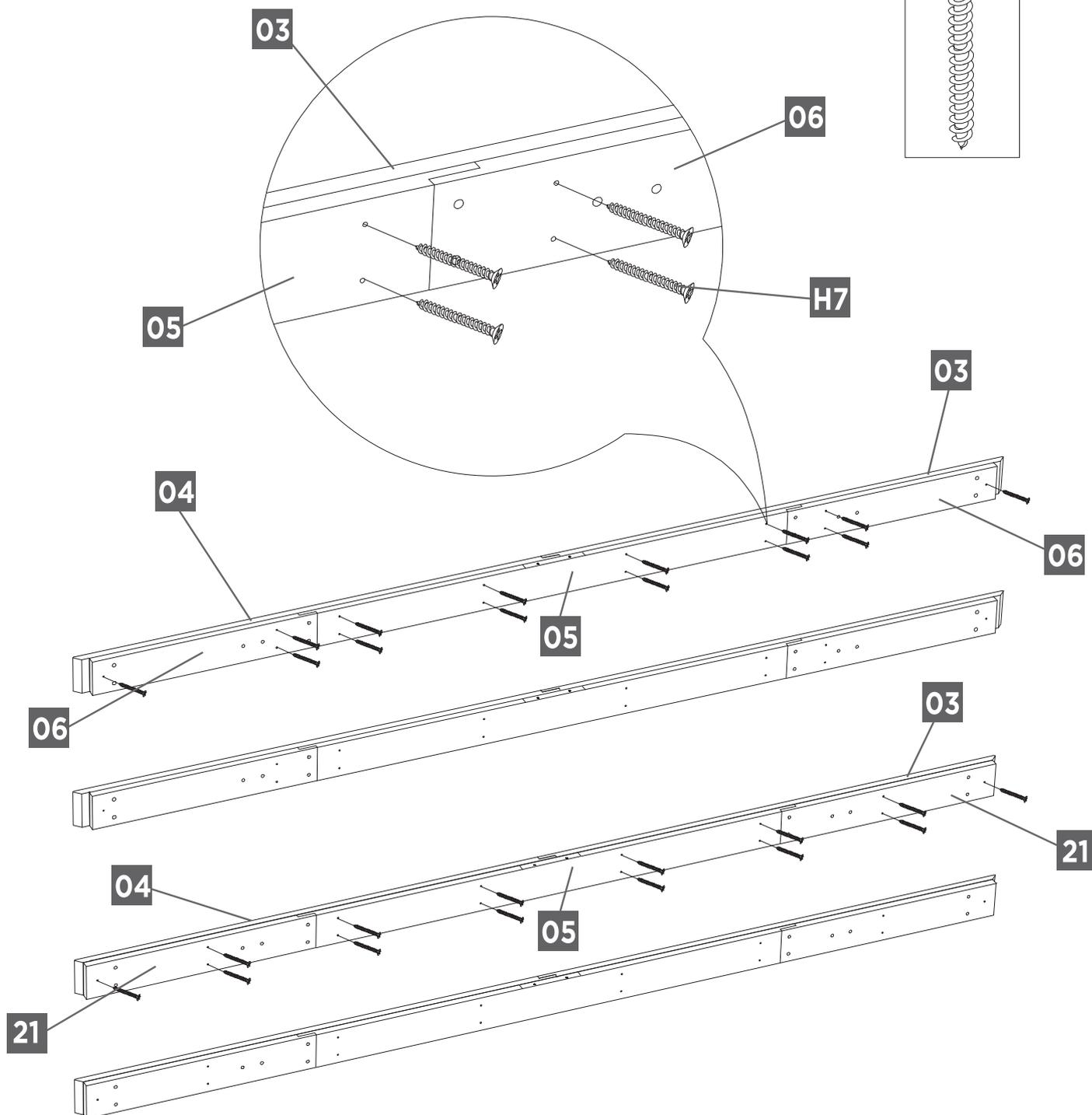
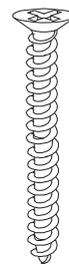


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

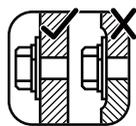
ÉTAPE 5



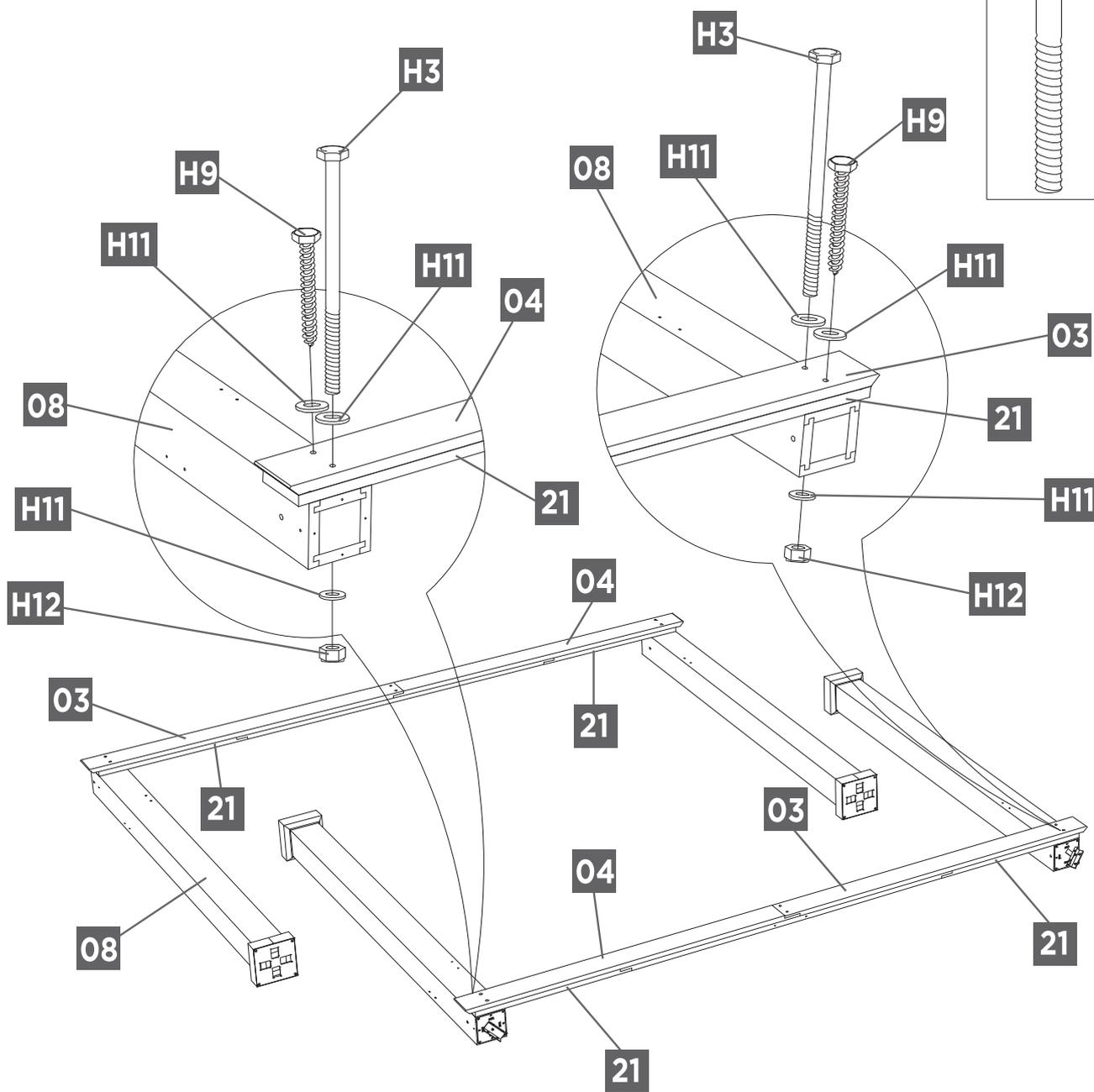
H7 X56



ÉTAPE 6

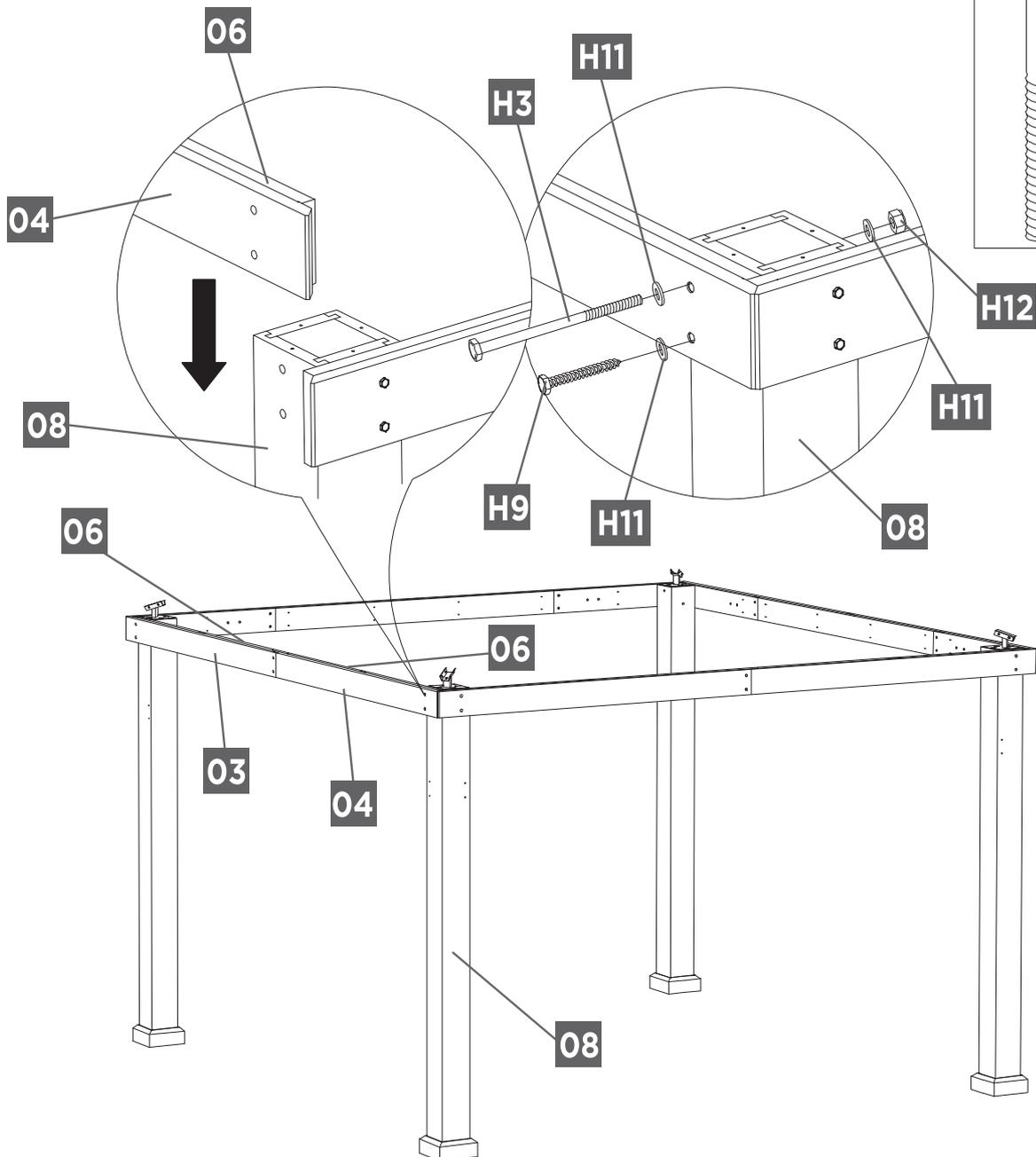
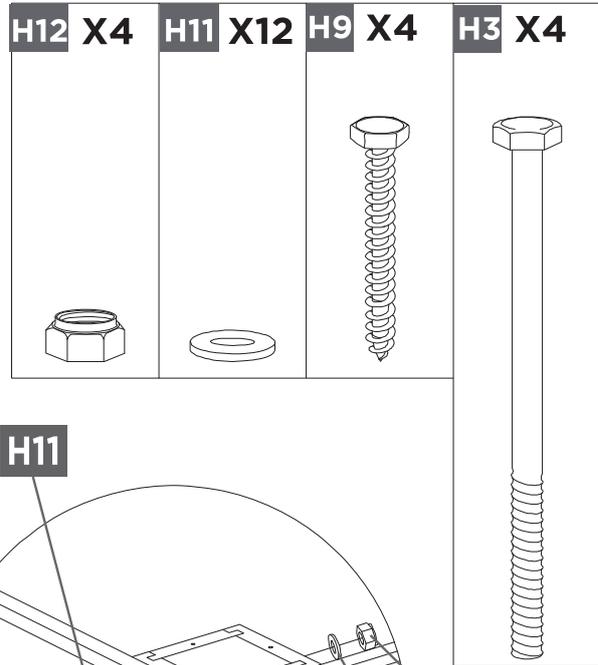
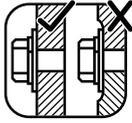


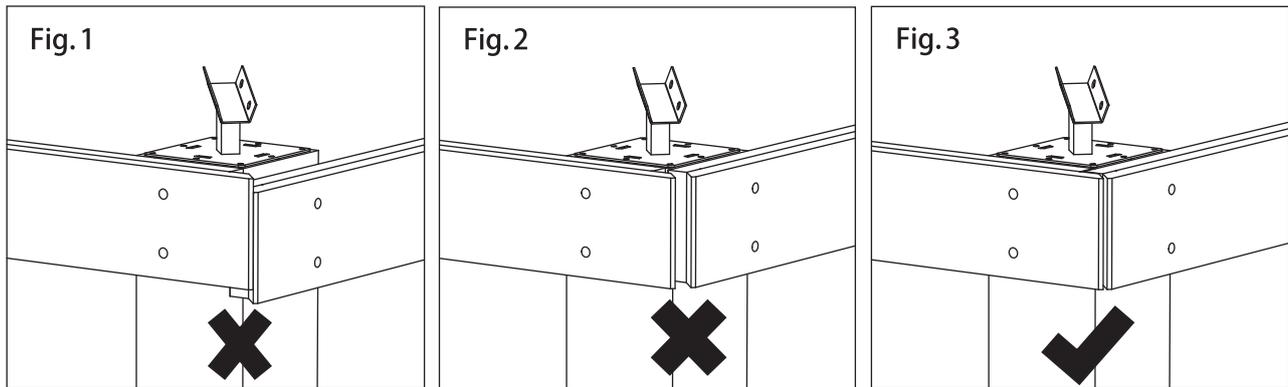
H12 X4	H11 X12	H9 X4	H3 X4



GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 7





Notez que les 4 poutres horizontales doivent être horizontales et alignées (la fig. 1 montre un mauvais alignement). Aux 4 coins des poutres horizontales, un petit espace est laissé pour permettre l'expansion du bois.

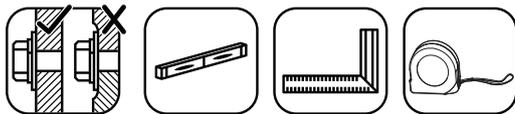
Lors de l'installation des poutres horizontales, il peut être nécessaire de desserrer les boulons et de faire des ajustements pour obtenir un écart constant aux 4 coins avant de serrer à nouveau les boulons.

Remarques importantes :

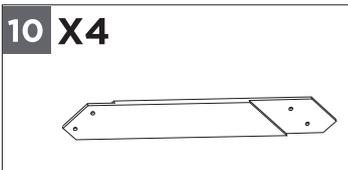
- 1) Un ajustement doit être effectué avant l'installation de la toiture.
- 2) Ne serrez pas excessivement les boulons de montage. Un serrage excessif des boulons écrasera le bois de cèdre.

GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

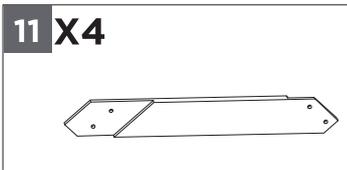
ÉTAPE 8



10 X4



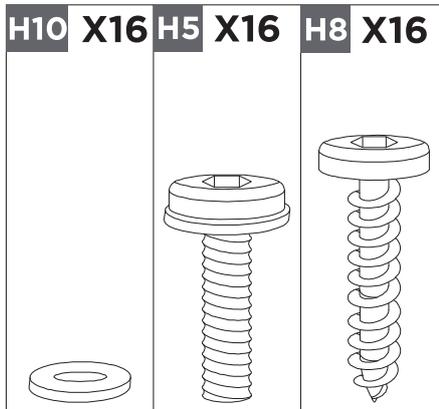
11 X4



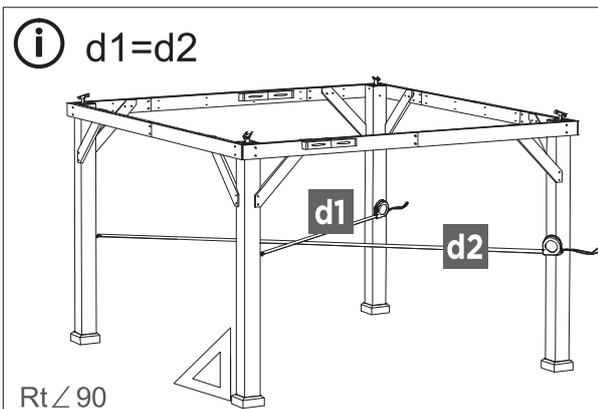
H10 X16

H5 X16

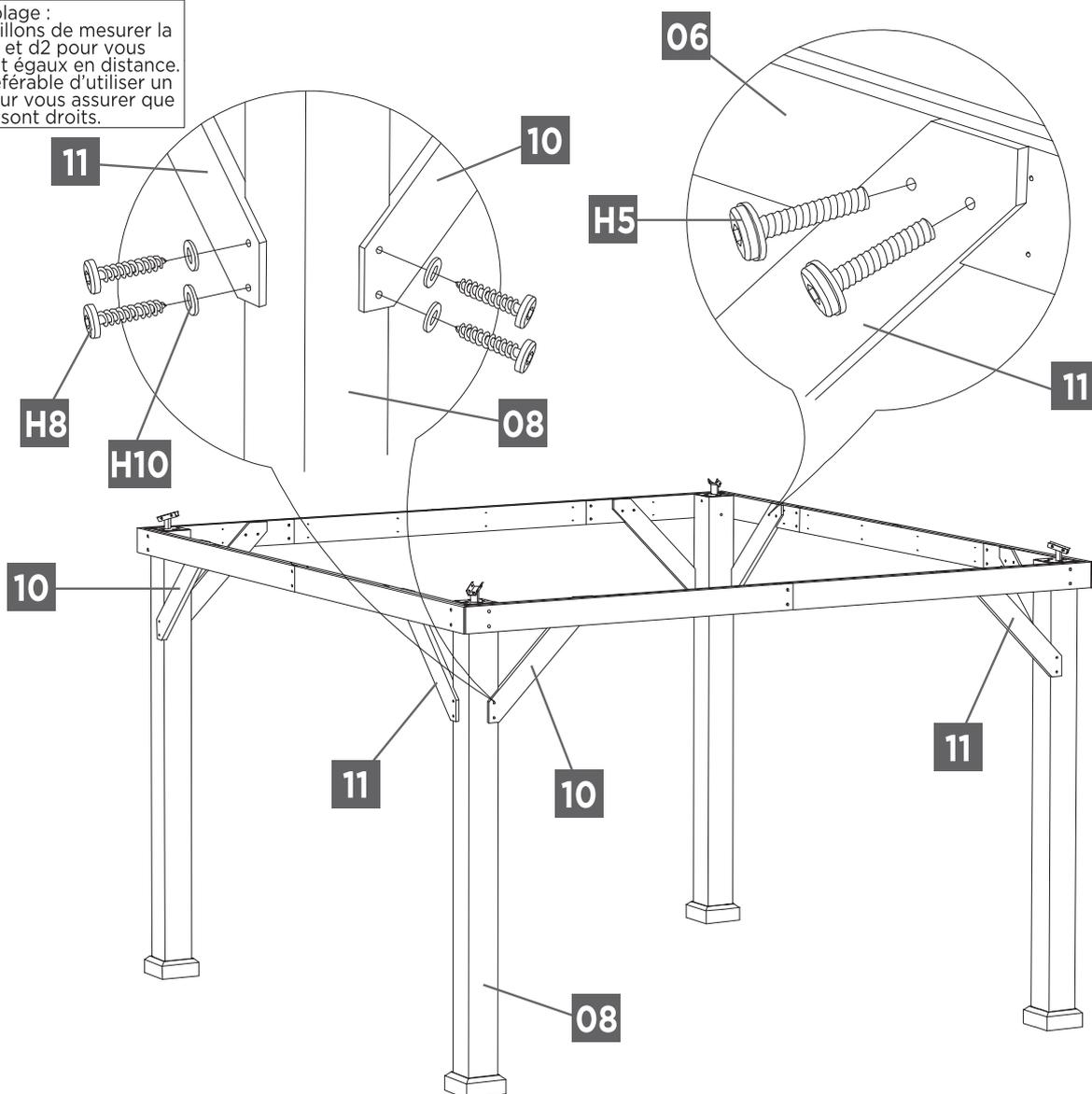
H8 X16



i $d1=d2$

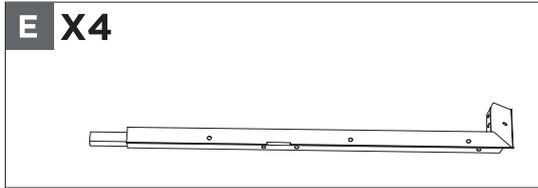


Conseil d'assemblage :
Nous vous conseillons de mesurer la distance entre d1 et d2 pour vous assurer qu'ils sont égaux en distance. De plus, il est préférable d'utiliser un niveau à bulle pour vous assurer que tous les poteaux sont droits.

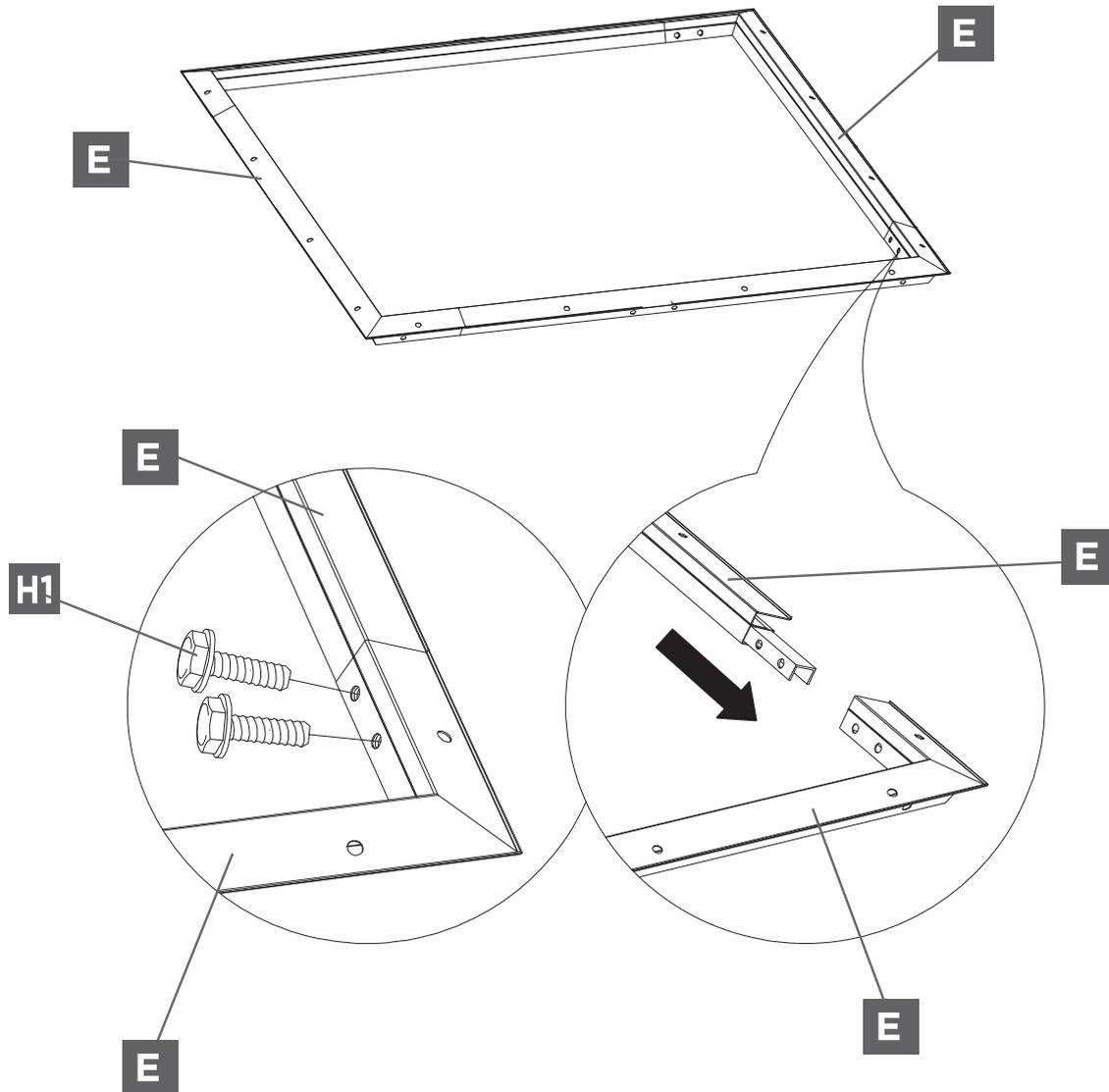
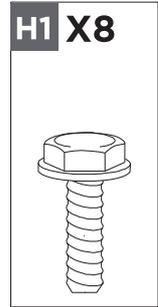


ÉTAPE 9

E X4

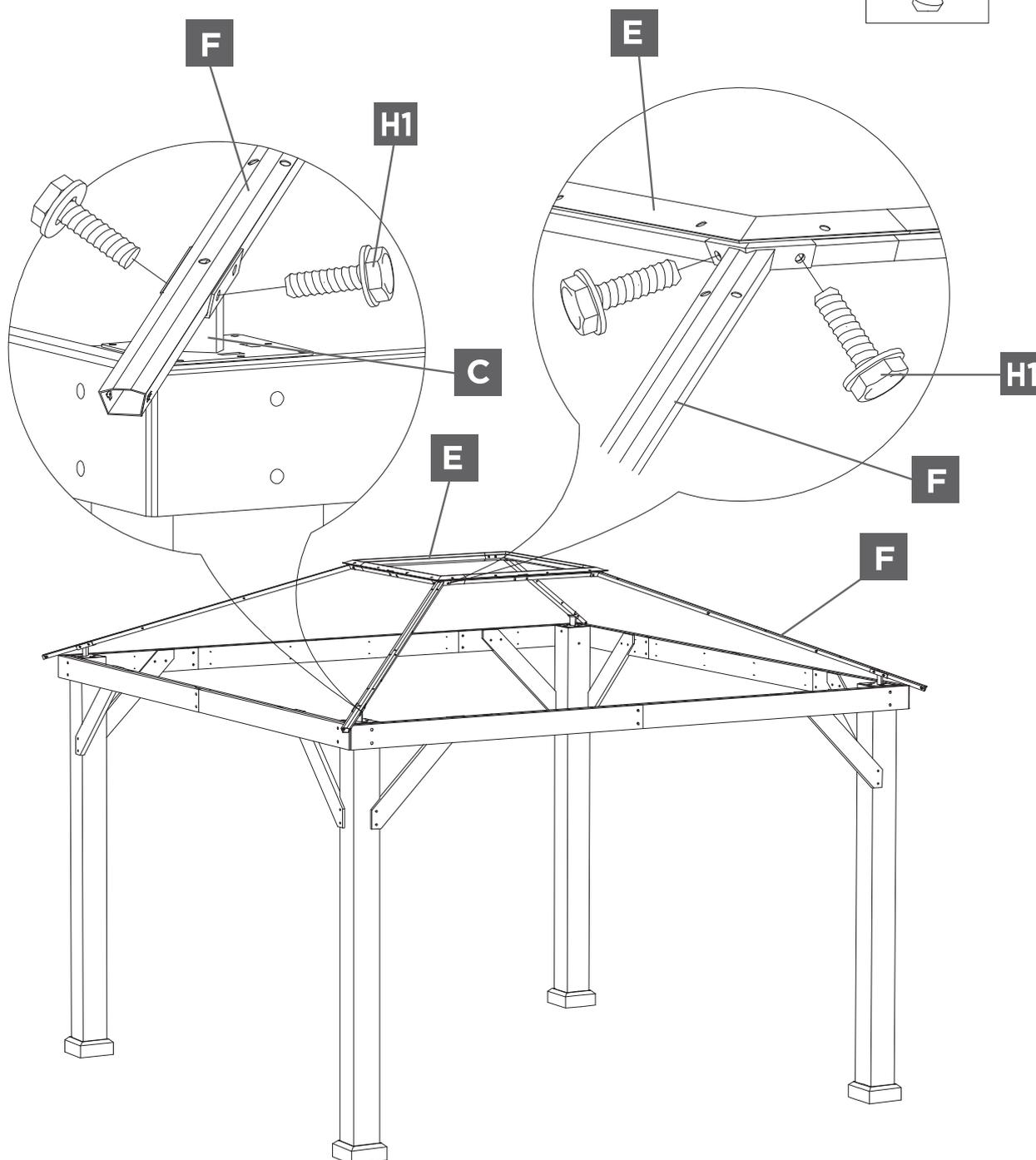
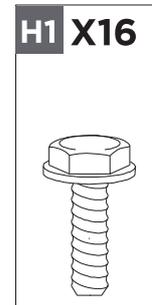
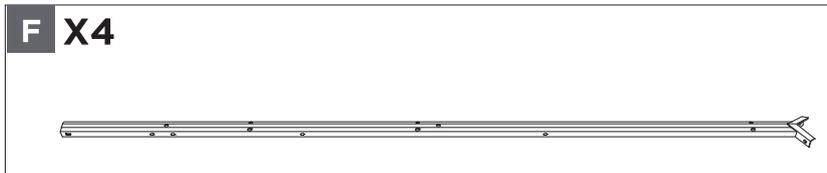


H1 X8



GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

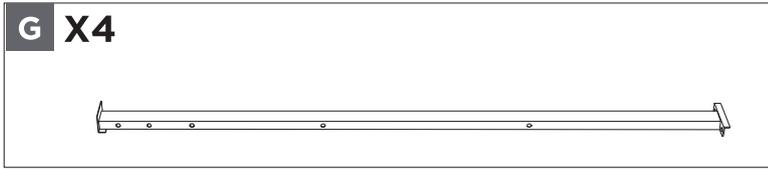
ÉTAPE 10



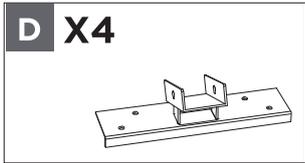
ÉTAPE 11



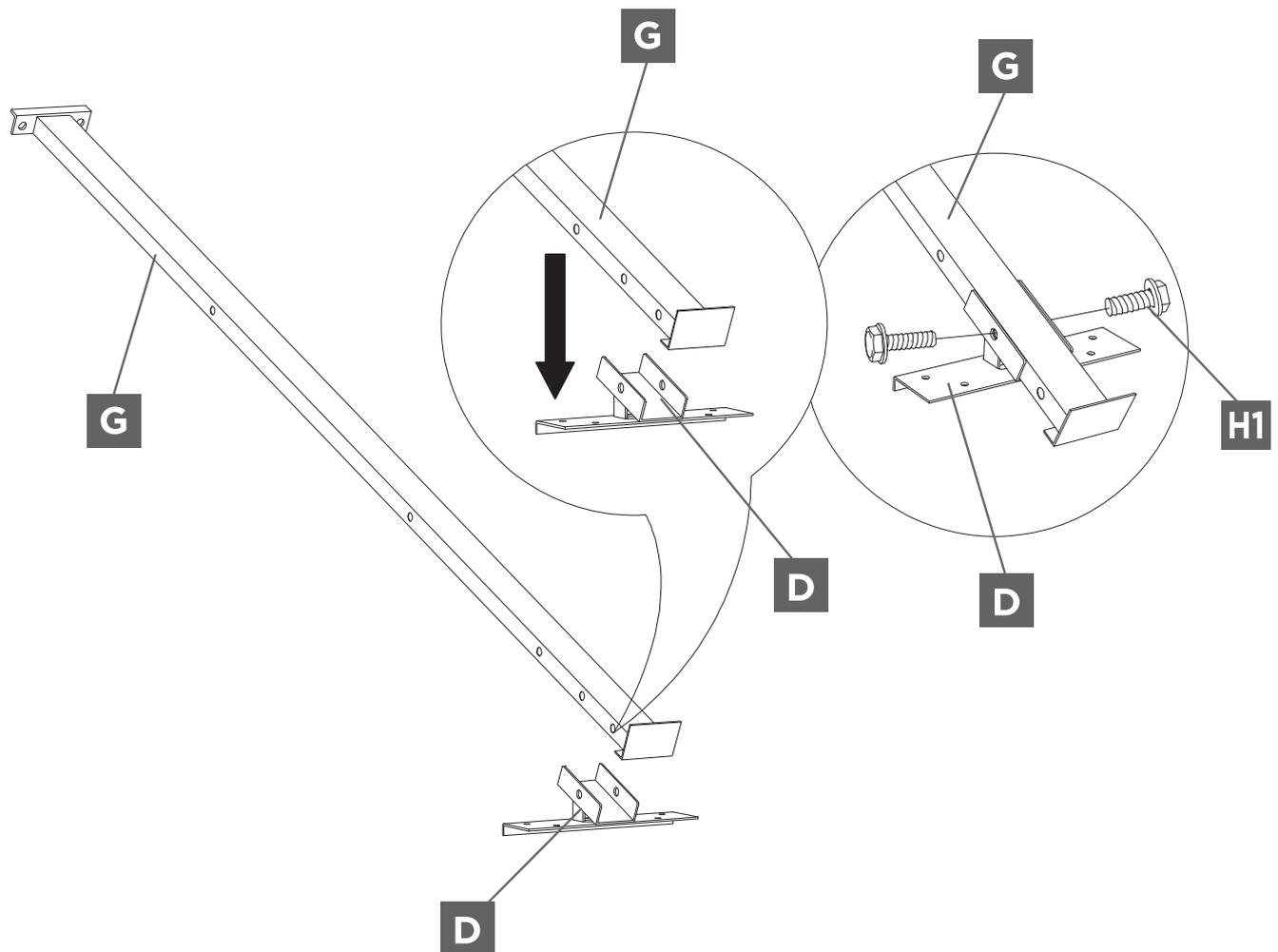
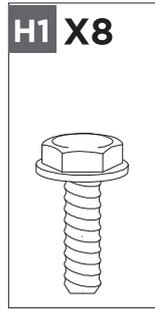
G X4



D X4

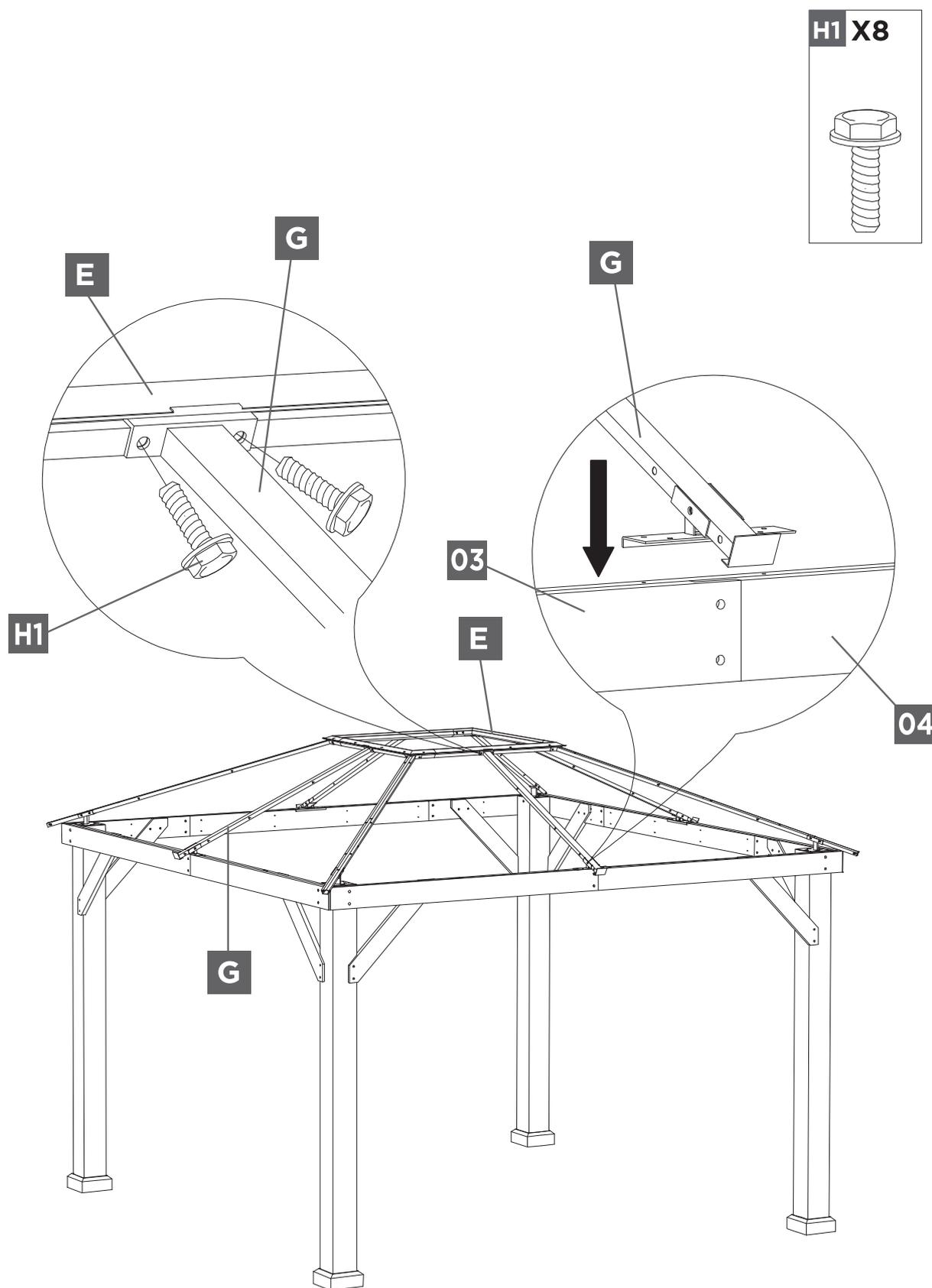


H1 X8

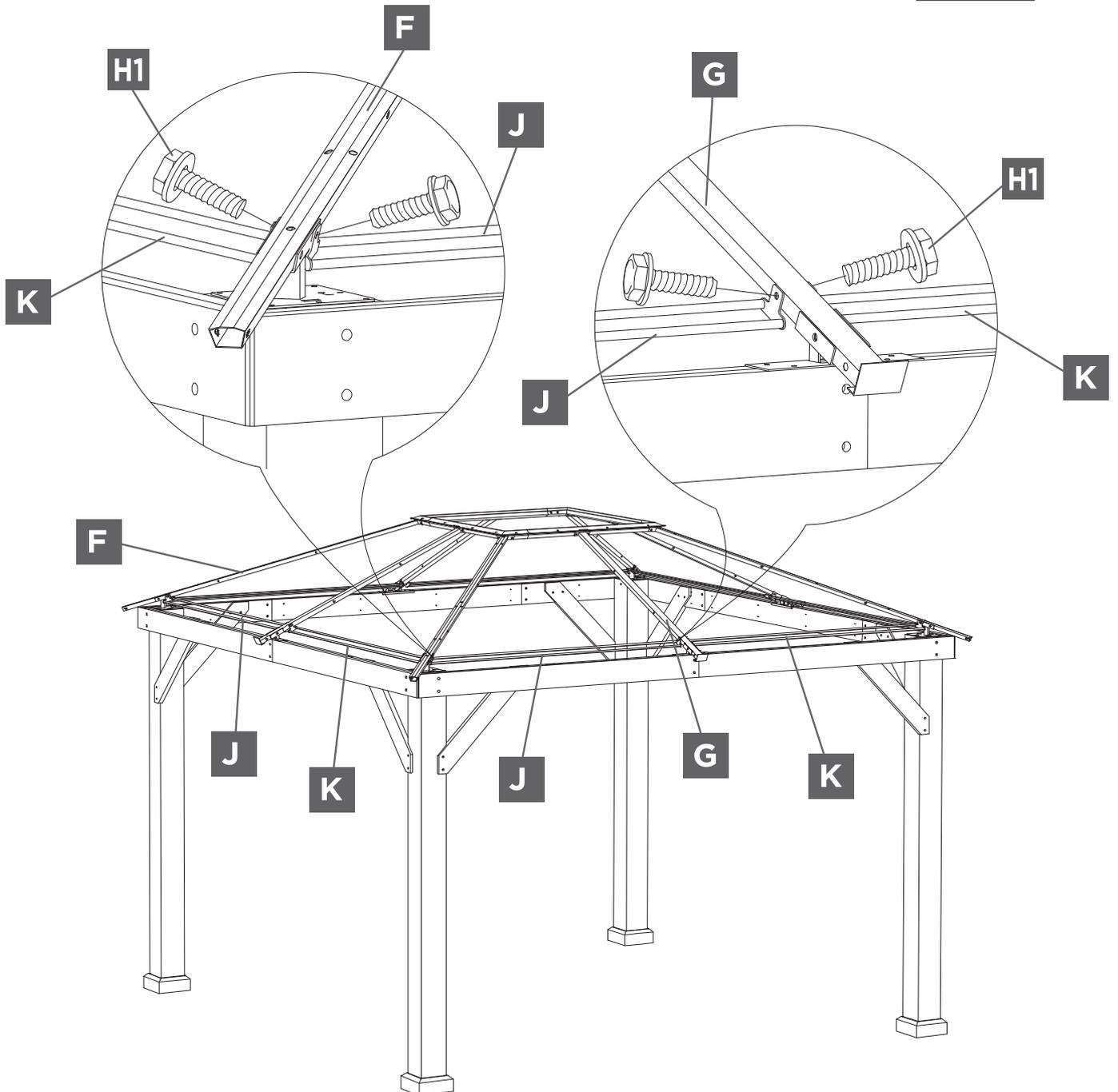
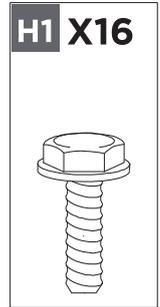
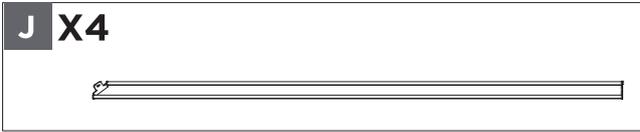


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 12

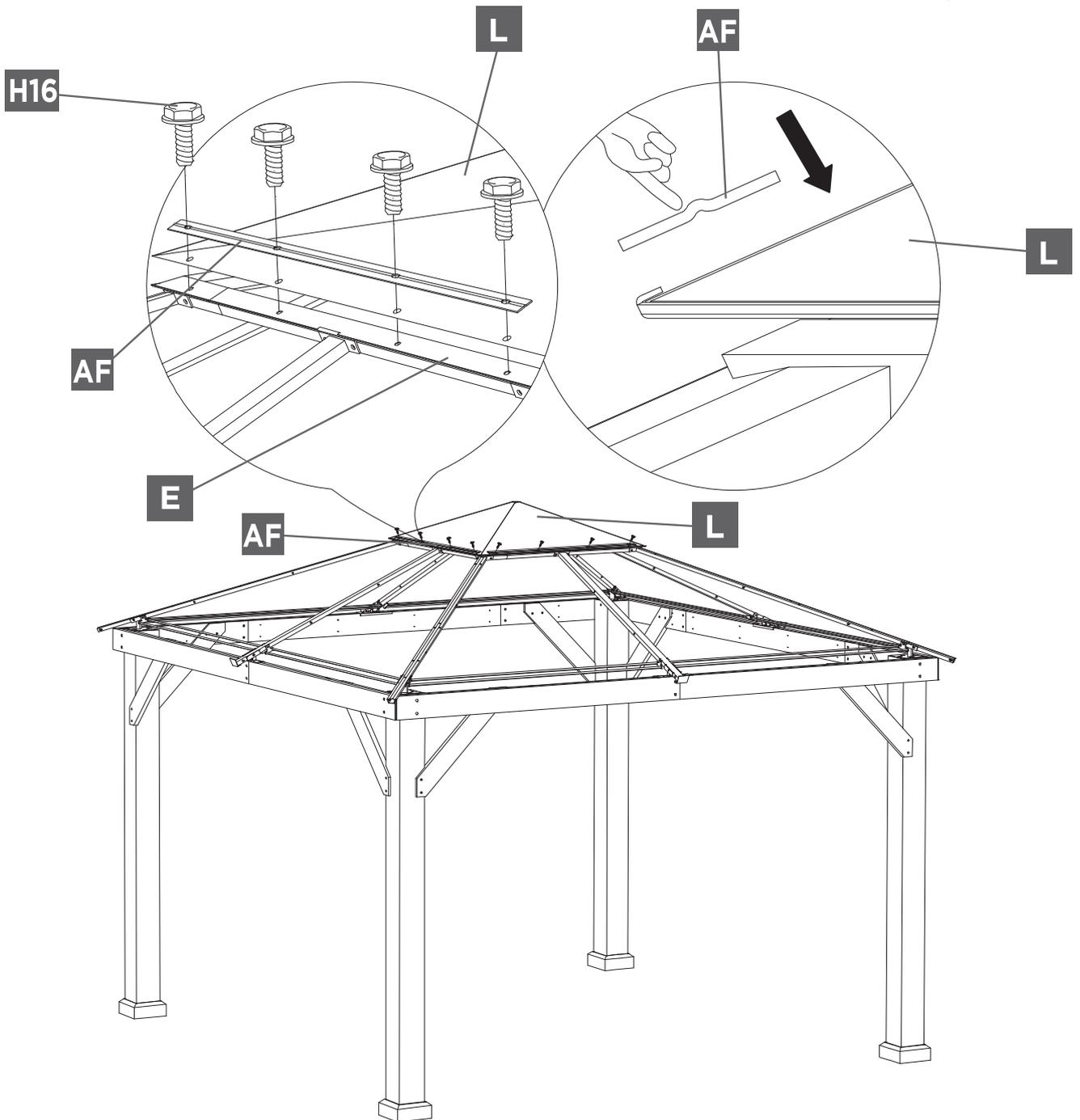
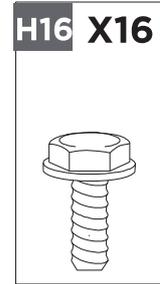
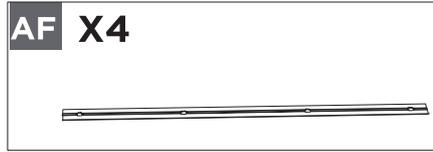
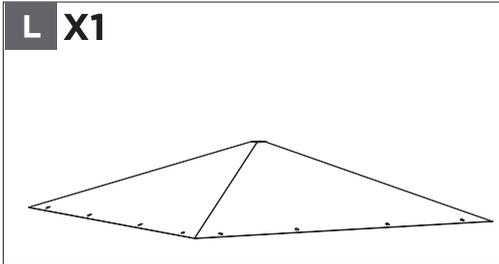


ÉTAPE 13

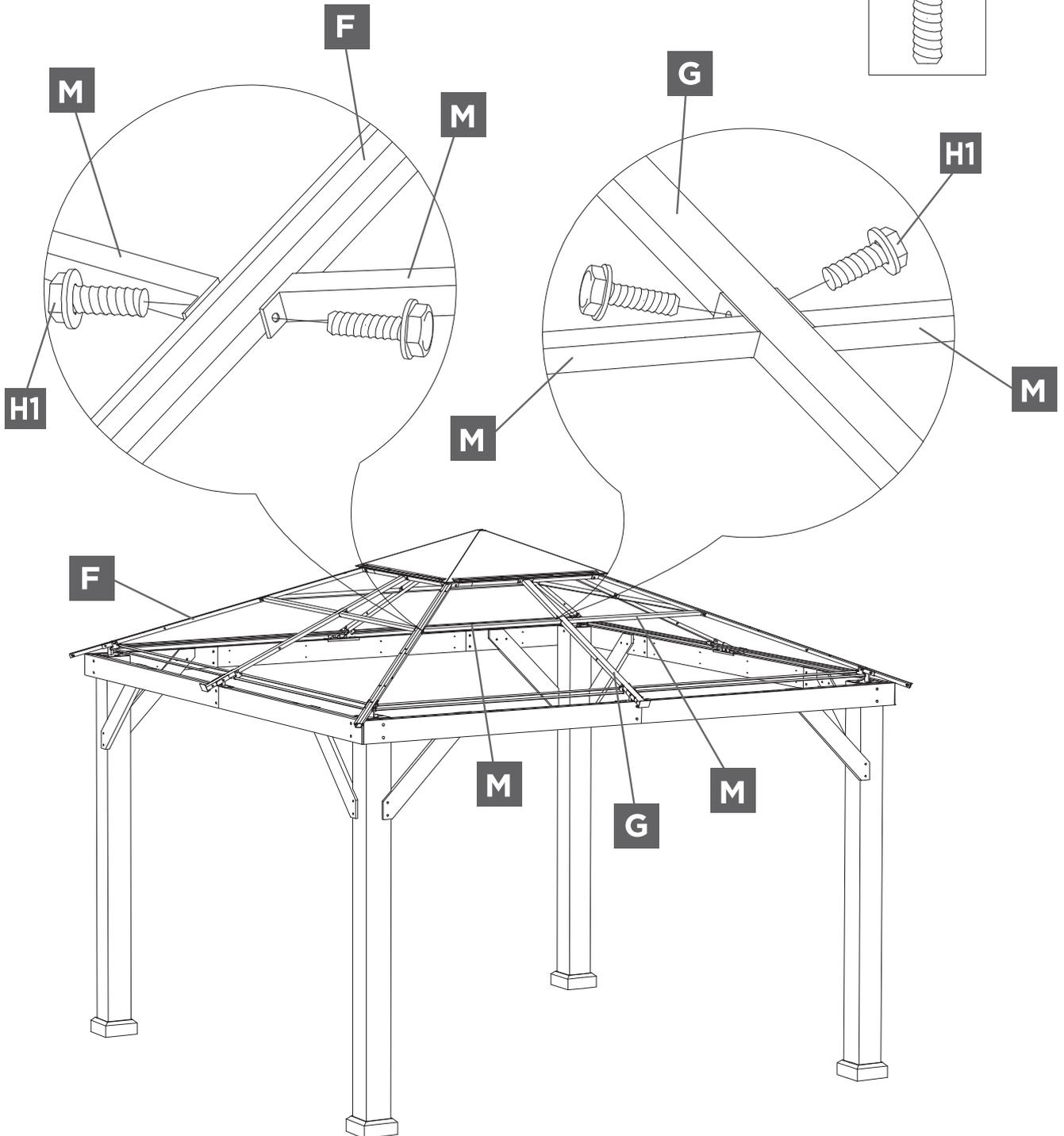
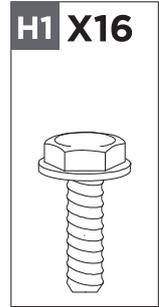


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 14



ÉTAPE 15



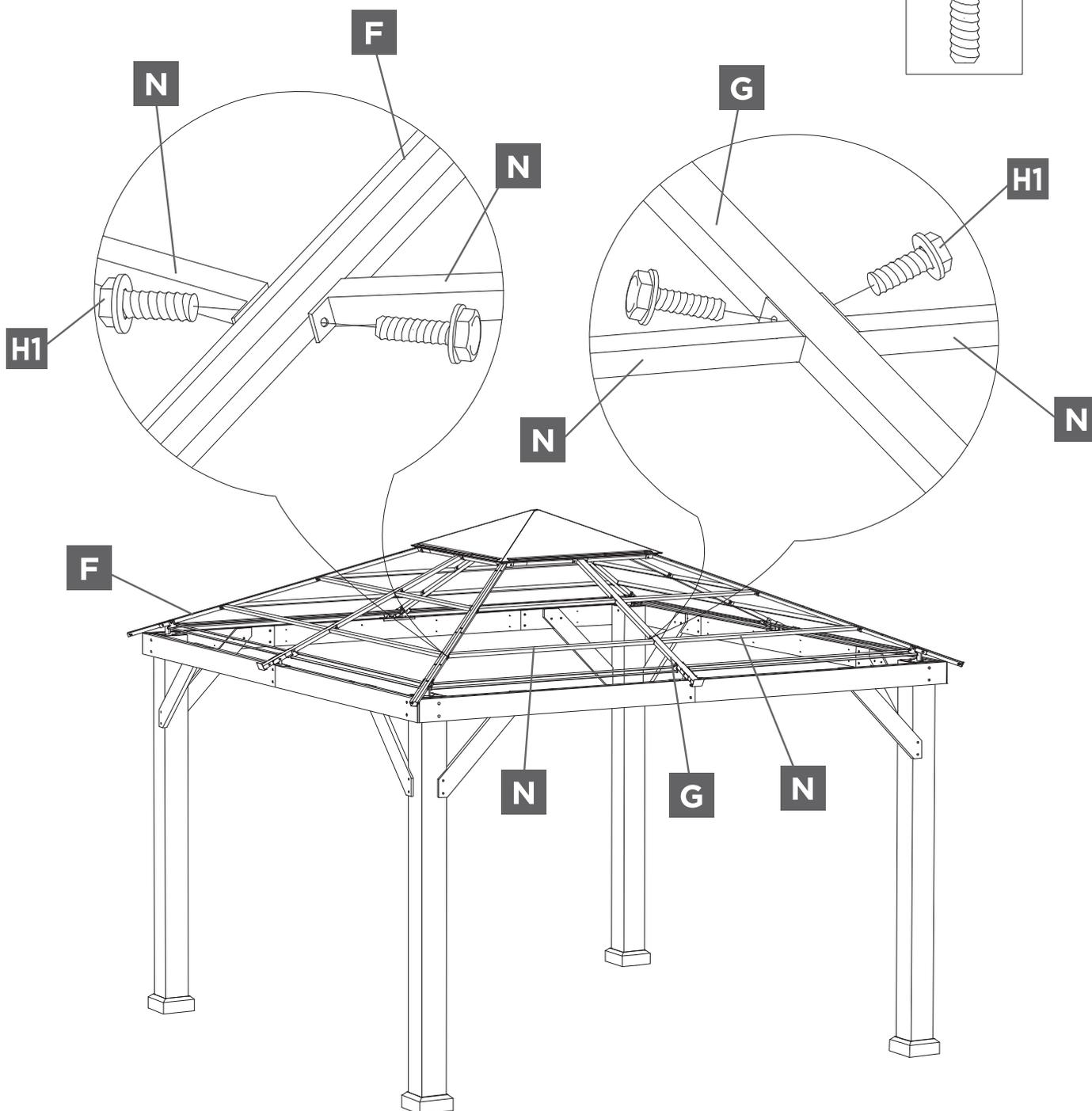
GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 16

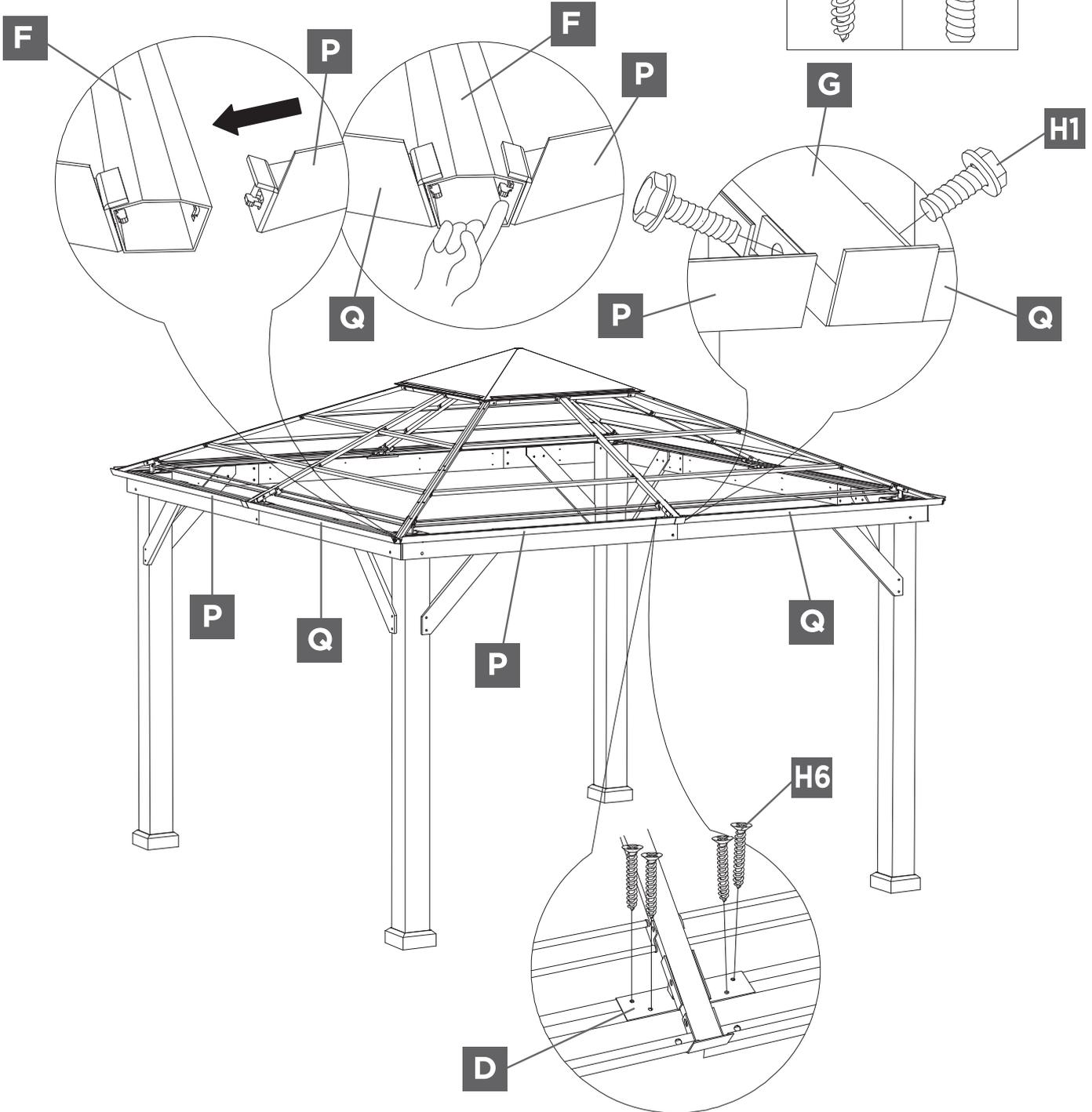
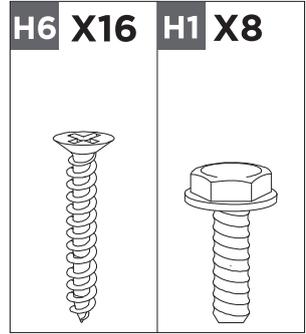
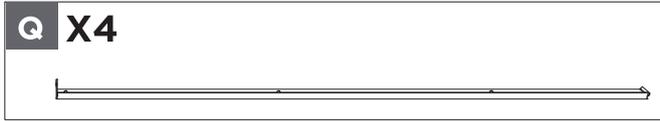
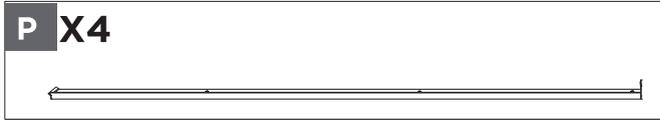
N X8



H1 X16

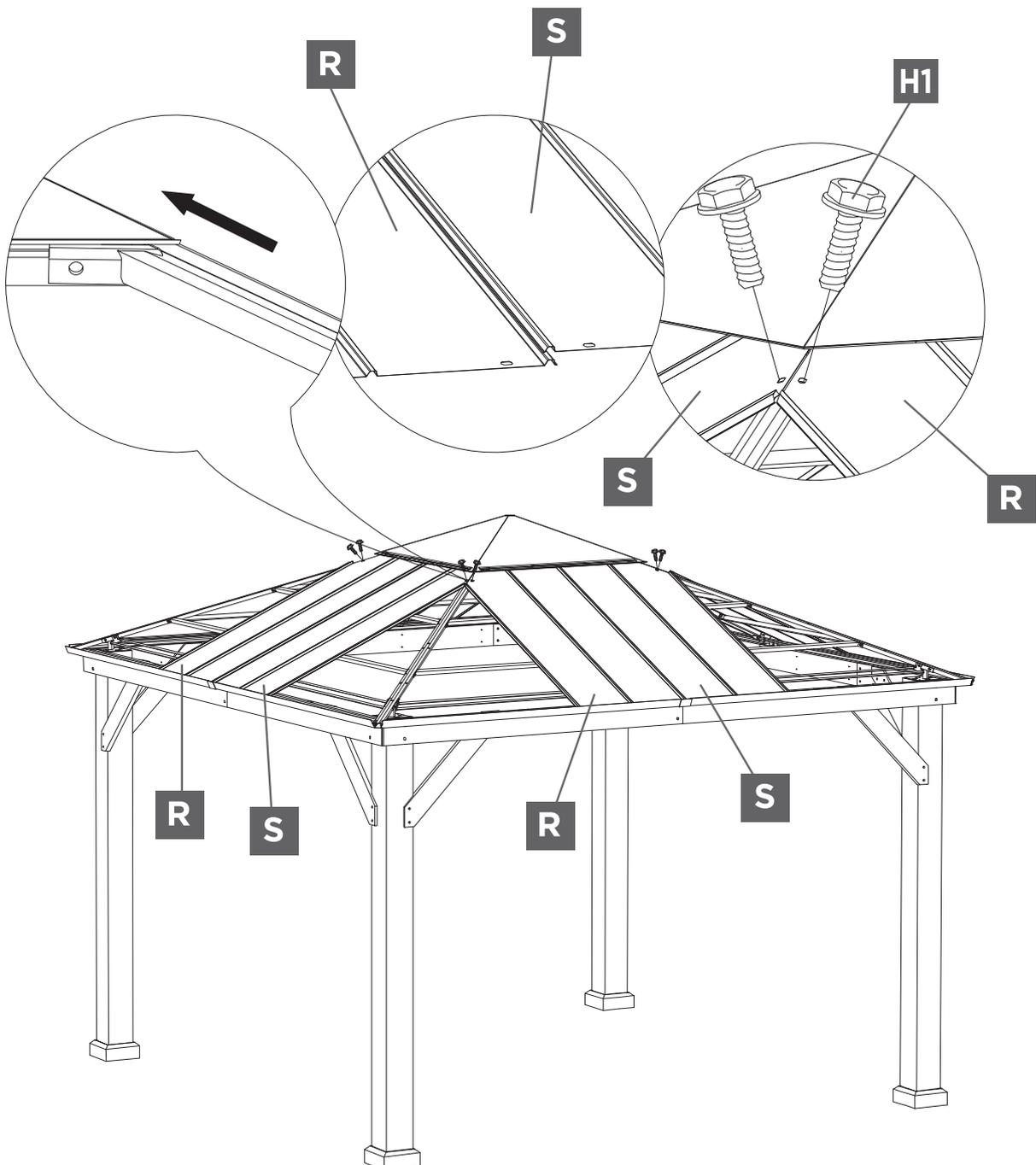
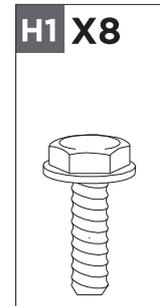
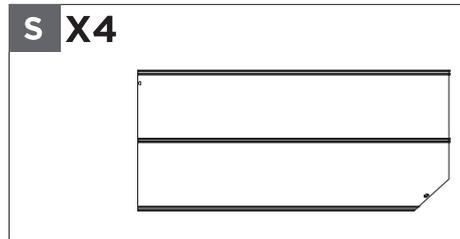
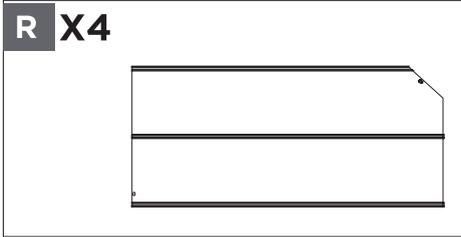


ÉTAPE 17

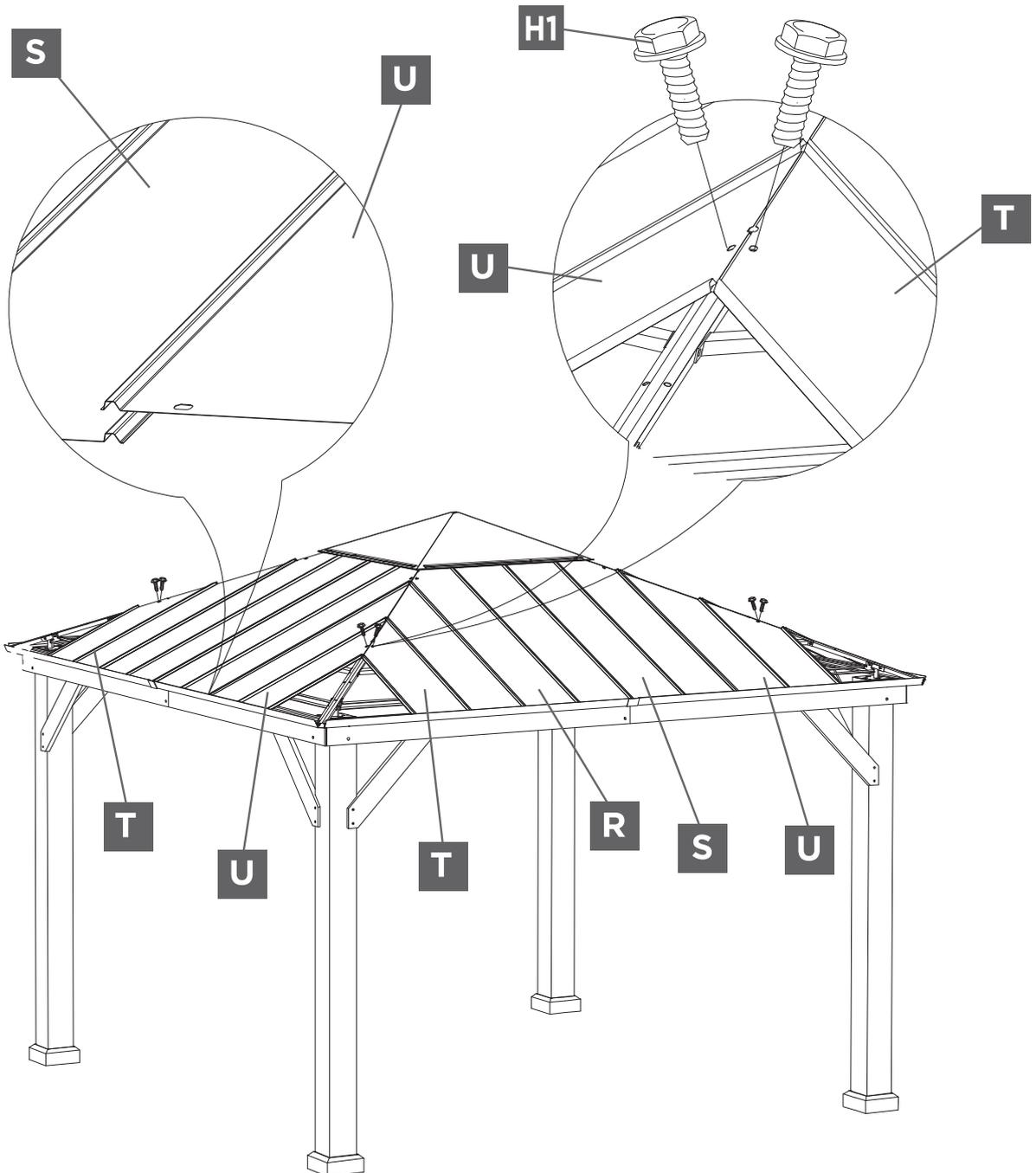
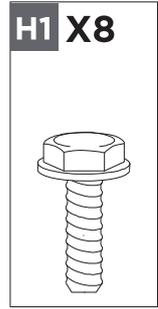
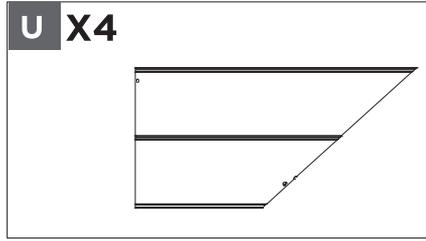
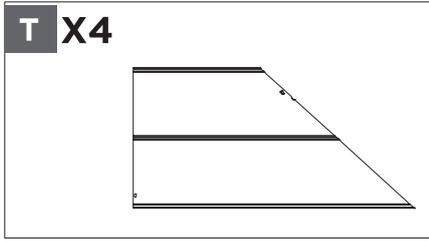


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

ÉTAPE 18



ÉTAPE 19

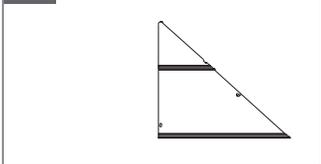


GUIDE ÉTAPE PAR ÉTAPE

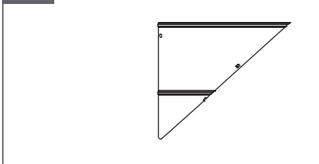
ÉTAPE 20



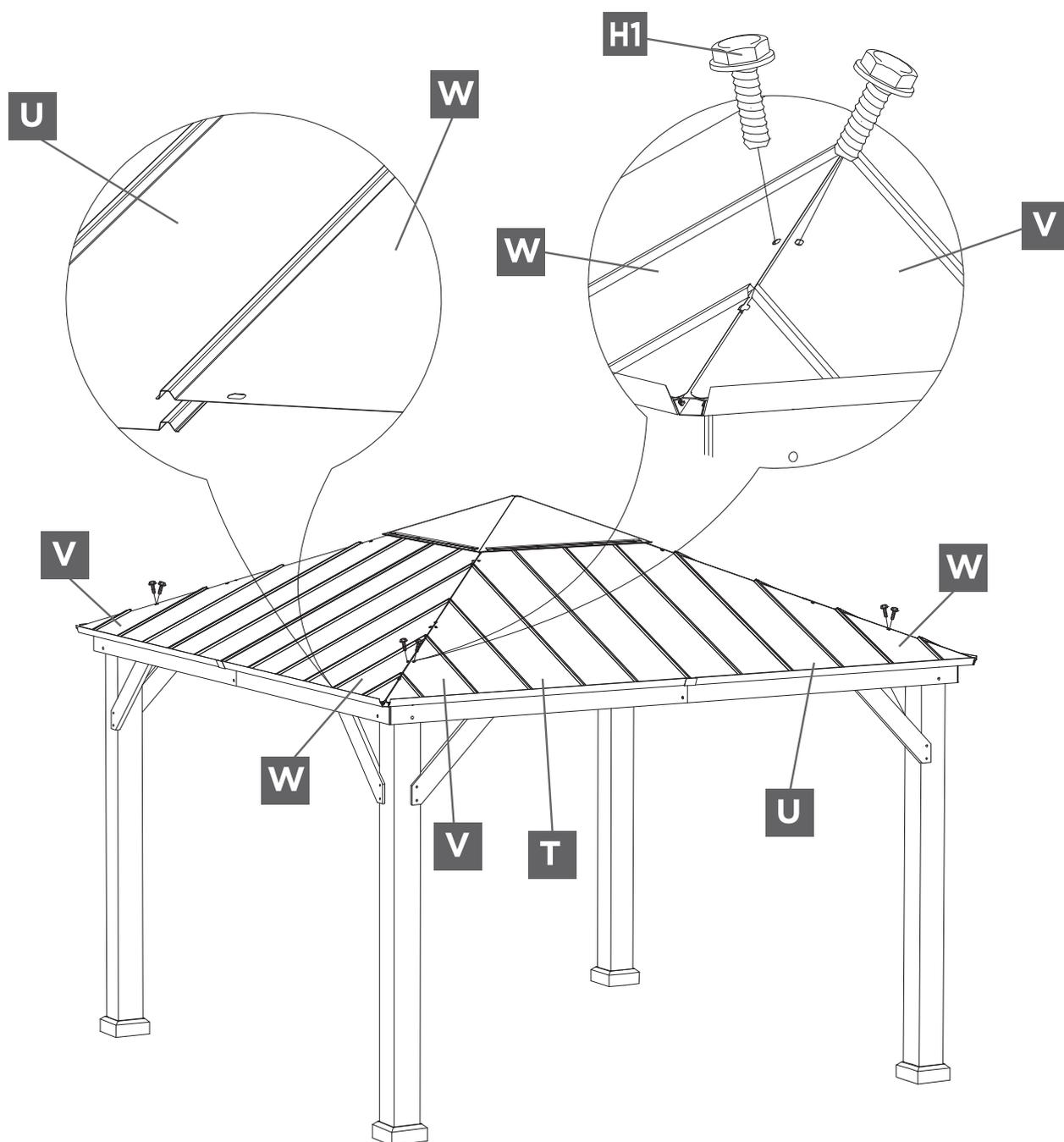
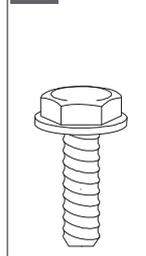
V X4



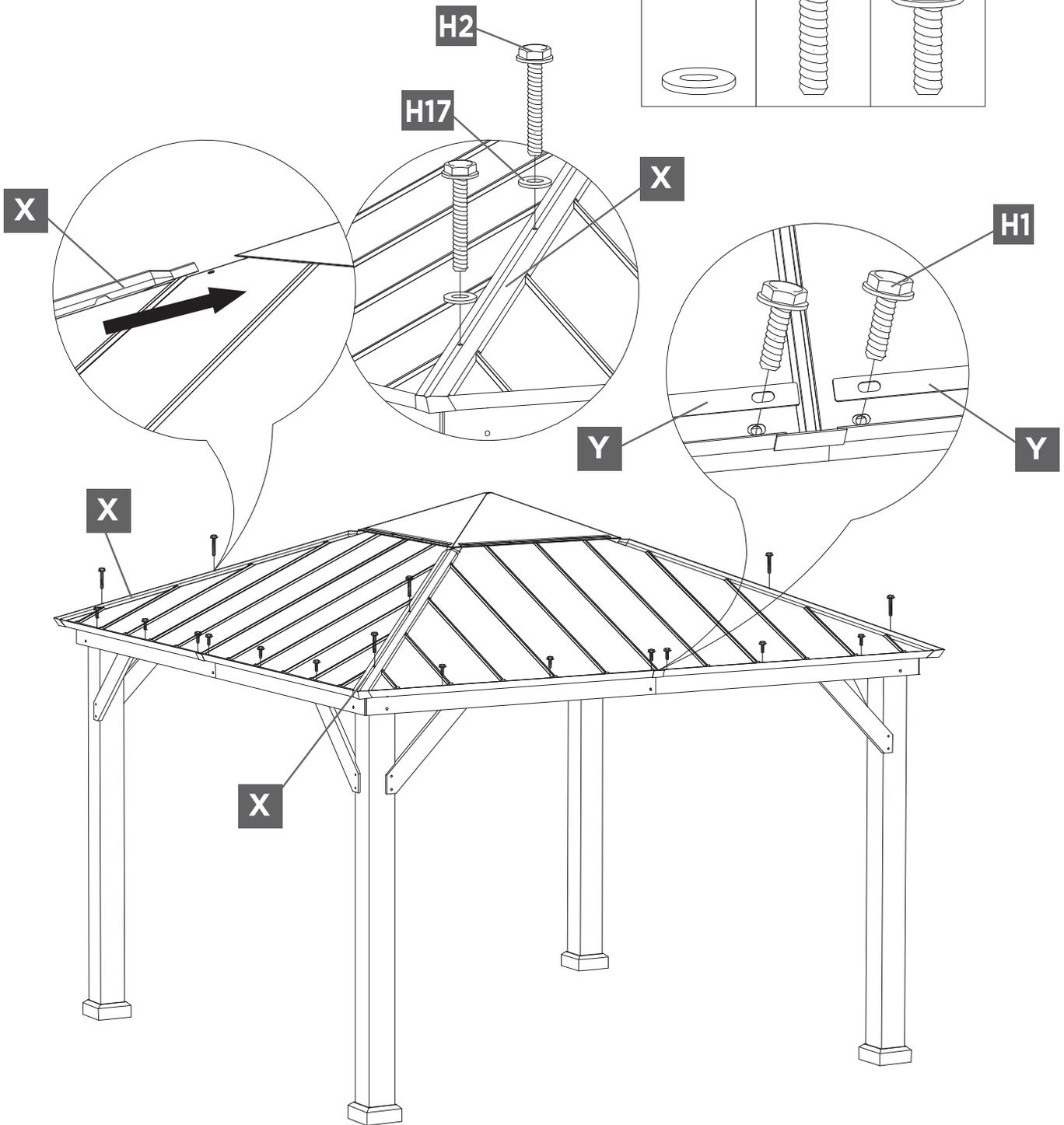
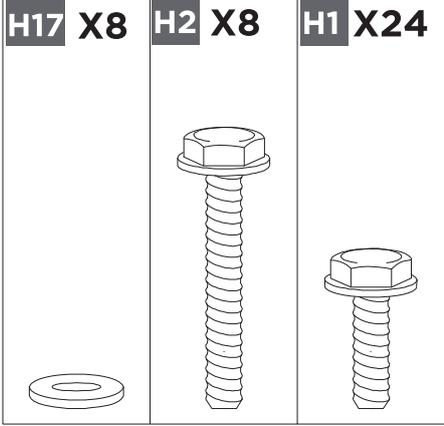
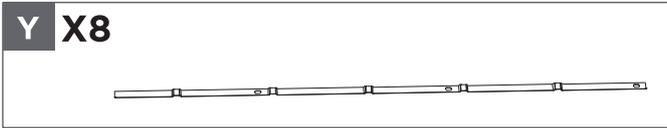
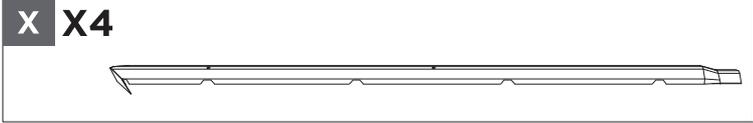
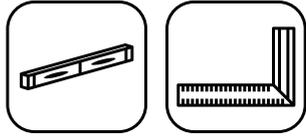
W X4



H1 X8

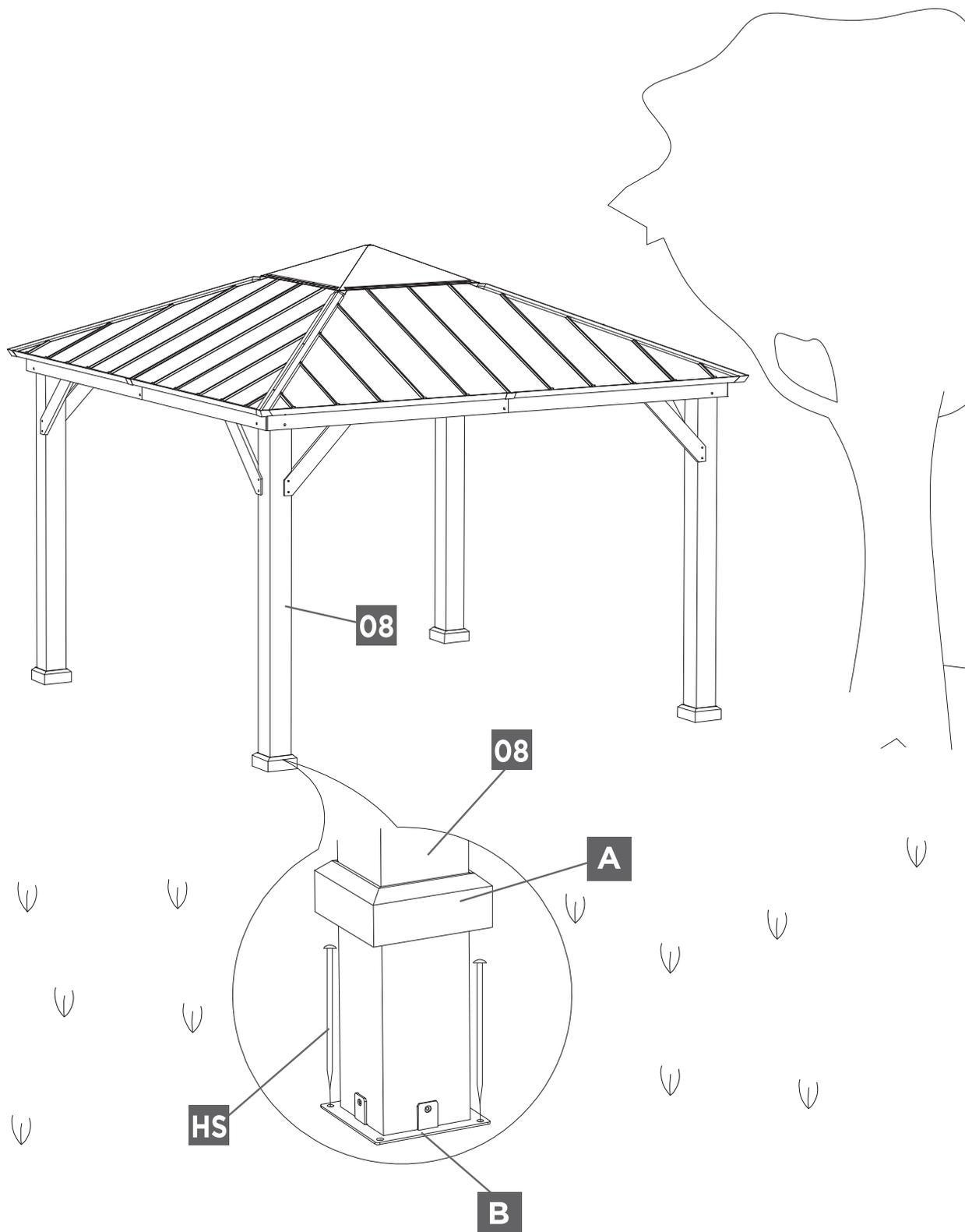


ÉTAPE 21

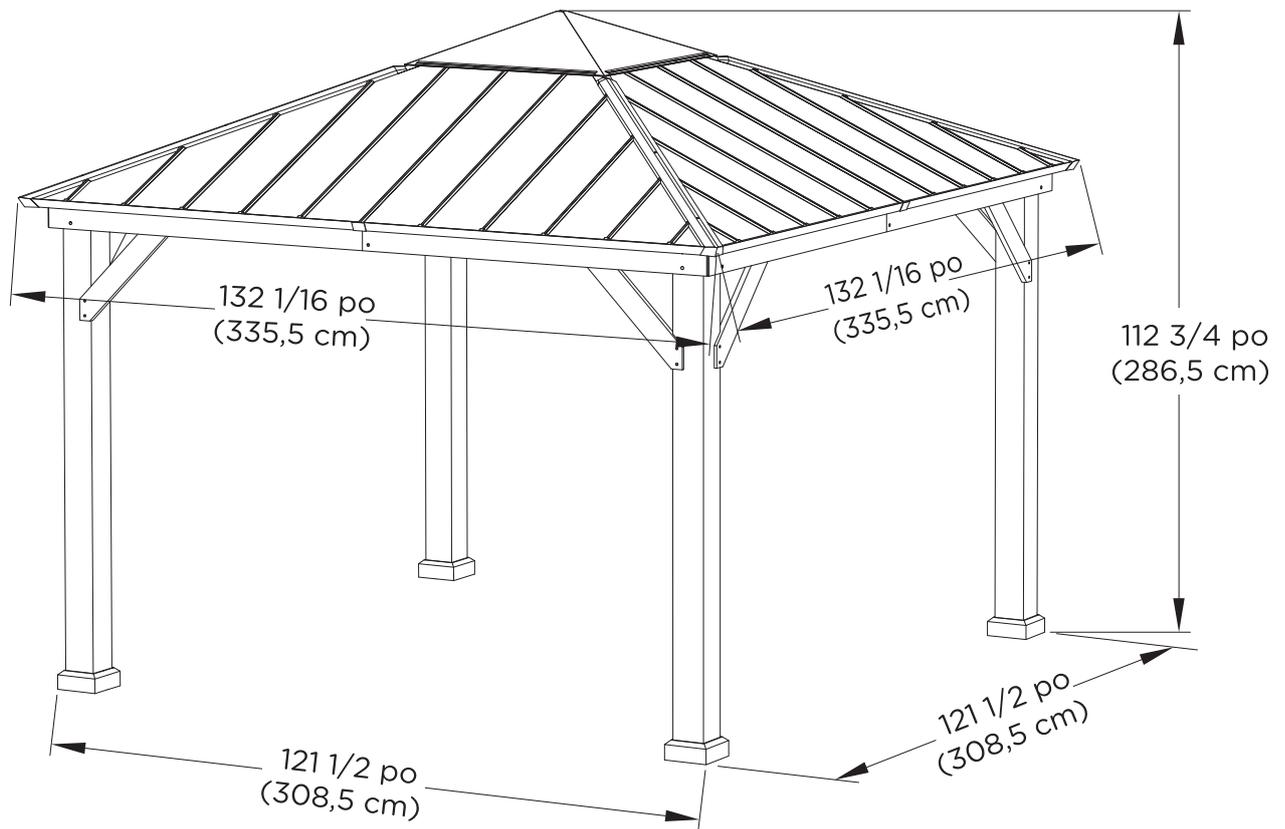


ÉTAPE 22

HS X8



DONNÉES TECHNIQUES



FICHE TECHNIQUE

DIMENSION DE L'ARTICLE (larg. x P. x H.)

132 1/16 x 132 1/16 x 112 3/4 po

335,5 x 335,5 x 286,5 cm

POIDS DE L'ARTICLE

360 lb 9 oz

163,6 kg



**AVANT DE RETOURNER
VOTRE ARTICLE**

**VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES?
LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER!**

**SANS FRAIS :
1 888 670-6684**



**APPELEZ-NOUS,
NOUS POUVONS VOUS AIDER**

Si vous avez des questions concernant votre article ou avez besoin d'une assistance au titre de la garantie, veuillez appeler notre service d'assistance à la clientèle.

ENTRETIEN DE VOTRE ARTICLE



ATTENTION! VÉRIFIEZ PÉRIODIQUEMENT TOUS LES ÉCROUS ET LES VIS POUR VOIR S'ILS SONT BIEN SERRÉS, ET RESSERREZ-LES AU BESOIN.

Instructions de nettoyage et d'utilisation

Surveillez toujours les enfants étroitement lorsqu'ils utilisent cet article ou qu'ils se trouvent à proximité de celui-ci. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.

Cet article est conçu pour un usage extérieur seulement.

N'allumez aucun feu sous ou près du produit.

Nettoyez l'abri de jardin avec du savon doux et de l'eau. Rincez bien, et attendez que l'abri soit sec avant de l'assembler à nouveau.

Assurez-vous périodiquement que tous les écrous et boulons sont bien serrés. Au besoin, resserrez-les.

Démontez l'abri de jardin en suivant les étapes d'assemblage dans l'ordre inverse. Démontez toujours l'abri de jardin entièrement. Lorsqu'il est partiellement démonté, l'abri de jardin n'est pas assez stable pour résister au vent et aux intempéries, et peut donc être endommagé ou entraîner des dommages.

Enlevez tout excès de neige du toit.

Lisez attentivement les instructions de vernis ou de la cire avant l'application. Il est préférable d'essayer une petite section de bois, de vérifier le résultat et si vous êtes satisfait du résultat, appliquez le vernis ou la cire sur les pièces en bois restantes.

Ne secouez pas, ne vous penchez pas et ne grimpez pas sur l'abri de jardin.

Nettoyez et séchez l'abri de jardin avant de le ranger dans un endroit sec et abrité. N'utilisez pas de javellisant, d'acide ou d'autres nettoyeurs abrasifs sur la table.

Les composants en acier de cet abri de jardin sont traités avec de la peinture inhibant la rouille pour prévenir et limiter la rouille. Toutefois, en raison de la nature de l'acier, un revêtement de protection rayé pourrait entraîner l'oxydation de la surface (rouille). Il ne s'agit pas d'un défaut et n'est donc pas couvert par la garantie. Pour minimiser cette condition, il est recommandé de faire preuve de prudence lors de l'assemblage et de la manipulation du produit afin d'éviter les rayures de la peinture.

Si des rayures ou des dommages se produisent, il est recommandé de couvrir immédiatement la rayure avec de la peinture inhibant la rouille (non incluse). La rouille de surface peut également être facilement éliminée avec une application très légère d'huile de cuisson ordinaire. Si l'oxydation de surface (rouille) se produit et si aucune mesure n'est prise pour empêcher cela, l'oxydation peut commencer à couler sur la terrasse ou le patio et causer des taches dommageables, qui peuvent être difficiles à enlever. Cela peut être évité si les mesures susmentionnées sont prises pour empêcher le produit de s'oxyder.

Pour l'entretien des poteaux ou des poutres en bois de l'abri de jardin, utilisez du papier abrasif pour bois de grain 180 pour poncer la surface du bois afin d'éliminer les taches ou la saleté. Essayez la poudre de ponçage et toute saleté avec un chiffon sec propre avant d'appliquer une couche de vernis/cire protectrice.

Lisez attentivement les instructions de vernis ou de la cire avant l'application. Il est préférable d'essayer une petite section de bois, de vérifier le résultat et si vous êtes satisfait du résultat, appliquez le vernis ou la cire sur les pièces en bois restantes.

Conservez ce guide d'utilisation aux fins de consultation ultérieure.

Conservez l'emballage d'origine pour ranger l'abri de jardin.

GARANTIE



GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS*

Cet article CANVAS comprend une garantie de trois (3) ans contre les défauts de fabrication et de matériaux du cadre et un (1) an de garantie pour toutes les autres pièces. Distribution Trifeuil consent à remplacer l'article défectueux sans frais lorsqu'il est retourné, accompagné de la preuve d'achat, par l'acheteur original au cours de la période de garantie convenue. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

N° DE MODÈLE : 085-1873-8

Fabriqué en Chine

Importé par Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8

CANVAS^{MC}

INSPIRÉE DU CANADA

